экономика

АРМЕНИИ НЕОБХОДИМА НОВАЯ МОДЕЛЬ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ СТР. 2

путевые заметки

ЕРЕВАНСКИЕ ЗАРИСОВКИ. ПО УЛИЦАМ ЕРЕВАНА БРОДЯТ ГЕРОИ, САМЫЕ ОБЫЧНЫЕ ГЕРОИ ОБЫЧНОГО ГОРОДА... СТР. 13

столица

ДАМЫ С СОБАЧКАМИ. В АРМЕНИИ ВСЕ В ТОЧНОСТИ КАК В ПАРИЖЕ СТР. 3

ПЯТНИЦА

НЕЗАВИСИМЫЙ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК

№12

19 июня 2015 г.

www.urbattert.am

ВААН КОЧАР: "ФОТОГРАФЫ – ОНИ ТЕ ЖЕ ЛЕТОПИСЦЫ СВОЕЙ ЭПОХИ"

СТР.10-11

горячая тема

НОВАЯ ЦЕНА НА ЭЛЕКТРИЧЕСТВО:

ЕСТЬ ЛИ СВЕТ В КОНЦЕ ТОННЕЛЯ...

В истории с повышением тарифа на электроэнергию в Армении, сопровождающейся взаимными обвинениями сторон и различными разоблачениями, бурными дискуссиями в парламенте и кулуарными нюансами, поставлена точка.

Комиссия по регулированию общественных услуг (КРОУ) частично удовлетворила заявку компании «Электросети Армении» (ЭСА), подняв цену на электроэнергию почти на 7 драмов (6,93 драма) для всех групп потребителей вместо запрашиваемых сетями 17-ти драмов. Таким образом, с 1 августа дневной тариф на электроэнергию для населения в Армении повышается на 16% - до 48,78 драма за 1 кВт.ч, а ночной тариф, соответственно, до 38,78 драма.

За последние два года это уже второе повышение цен на электроэнергию.

СТР. 2

регион

КАВКАЗ – НАШ ОБЩИЙ ДОМ?

Политика и жизнь рядовых нормальных людей – как две параллельные прямые, которым не суждено пересечься. Политики всегда идут своей дорогой, навлекая на параллельный мир обычных людей изредка радость, но чаще всего горе и несчастье. Три южнокавказские республики – Армения, Грузия и Азербайджан – будто живая иллюстрация к этому тезису.

Вот уже скоро три десятилетия, как вихри исторических катаклизмов потрясли основы всех трех государств. Сегодня каждая из них в основном варится в своем соку, враждебно косясь на соседа и откровенно радуясь, когда у того случается беда. Разве можно забыть «поздравительные» надписи на вагонах поездов, идущих из Азербайджана в Армению после страшного Спитакского землетрясения...

СТР.3

ТАТЕВ. ИСТОРИЯ И БЕССМЕРТИЕ

страна

Причастие от Евстафия

На краю пропасти времени холодно коже. Когда-то, невероятно давно, в Сюник пришли земледельцы и строители. У них, по всей вероятности, не было времени на восхищение природой, поэтому они восприняли эту землю как данность. Они стали возводить церкви и монастыри и, вздохнув, принялись возделывать горы.

Сюник любит играть в прятки. Горные цепи вдали выстроились одна за одной, начинаешь их считать и непременно сбиваешься, пересчитываешь – а их то больше, то меньше. То тут, то там на некоторых вершинах обнаруживаются церкви, спрятанные от вражеских глаз. Их немного, но каждая – сокровище, миниатюрный ли Бхено Нораванк или величественный комплекс Татева.

Святой Фаддей, придя в Армению, вылечил царя Абгара и, главное, принес для Эчмиадзина наконечник копья. Того самого. В армянских странствиях апостола сопровождал Евстатеос (Евстафий), ставший впоследствии, разумеется, святым. Именно мощи последнего легли в основу заложенной в V веке небольшой церквушки, к ней потянулись паломники. Это было то самое христианство, которое почти через два тысячелетия поэт назовет басенным и звериным.

Что происходило здесь в течение последующих трех веков, толком ничего не известно. Но в VIII веке епископ Сюника Давид купил земли монастыря у местного князя, который через несколько лет от щедрот своих подарил ему ближайшее село и построил церковь Св. Григория Просветителя. Другие здешние землевладельцы тоже ввязались в богоугодную благотворительность, и середину века можно считать началом расцвета Татева и великолепной его истории.

Еще лет через полтораста построили церковь Петра и Павла, уже при епископе Ованесе, сыне крестьянина, что, однако, обычная история для Армении.

СТР.12

ПРОКЛЯТЬЕ КОЛЕИ

Армении необходима новая модель экономического развития

Ашот АРАМЯН

Армения пытается вырваться из накатанной колеи сформировавшихся за последние четверть века трудовых отношений и в целом наработанной экономической политики. Но сойти с привычной, «комфортной» колеи, сменить акценты, изменить модель экономического роста не удастся без проведения последовательных структурных реформ, решительной реализации принятой еще много лет назад стратегии внедрения инноваций, диверсификации и роста экспорта.

«Эффект колеи» - штука сложная, многомерная, а для тех, кто рулит все эти годы, еще и привлекательная с точки зрения личных интересов. Между тем, при сохранении нынешней модели роста неизбежно наступает резкое замедление темпов роста ВВП и кардинальное снижение уровня инвестиций: страна утрачивает стимулы к дальнейшему активному экономическому развитию, предпочитая существующие реалии. Все эти последствия в полной красе мы сегодня и наблюдаем на практике.

О росте, основанном на высокой производительности и инновациях, в Армении рассуждают «испокон веков». Но по большей части именно «рассуждают», указывают на его необходимость, а в итоге мы продолжаем топтаться в той же привычной колее сложившихся общественно-производственных отношений.

Так, мы все видим, как сформировавшиеся в первые годы независимости монопольные отношения в экономике сегодня не только не преодолены, но и стали носить структурный характер. В Армении сформированы во многом имитационные рыночные структуры и механизмы регулирования экономической жизни, которые на практике не в состоянии полноценно исполнять свои полномочия, зато сами со своими аппаратами вполне успешно вписываются в существующую реальность.

По сути, за все последние годы не удается сколько-нибудь существенно выправить печальную ситуацию с внешнеторговым балансом, и армянский экспорт продолжает втрое уступать импорту, а существующую между ними колоссальную брешь размером в 3 млрд долларов частично заполняют денежные переводы в Армению наших гастарбайтеров. И вот стоило возникнуть проблеме сокращения частных трансфертов прежде всего из России, как огромное отрицательное сальдо внешнеторгового баланса покрывать стало нечем. А в стране, которая при экспорте в 1,5 млрд долларов ежегодно ввозит в страну товары на сумму в 4,5 млрд долларов, не может быть устойчивой национальной валюты. И так далее, и тому подобное.

Сегодня, оказавшись по сути в безвыходной ситуации, власти вновь поднимают на щит «старые песни о главном» - необходимость максимально возможной диверсификации экономики, наращивания экспорта, упора на инновационное развитие страны. Уже вспомнили даже, что есть такой континент, как Африка - второй по величине после Евразии, и такой материк, как Азия. Как будто там только и делают, что спят и видят армянские товары на своих прилавках. А ведь куда комфортнее было гнать все, что возможно, в Россию, не особенно задумываясь о том, что в один день «лавочка закроется».

Сегодня в повестке дня стоит целая куча подобных «скучных» вопросов, для решения которых понадобится огромная политическая воля, подготовленные специалисты и еще много чего другого. Но колея... затягивает, и тот, кто вполне нашел себя в этом ограниченном пространстве, наверняка не настроен что-либо менять. Печально...

горячая тема

НОВАЯ ЦЕНА НА ЭЛЕКТРИЧЕСТВО: ЕСТЬ ЛИ СВЕТ В КОНЦЕ ТОННЕЛЯ...

Наира МЕЛКУМЯН

начало на стр.1

Последний раз тариф повысился 1 августа 2014 года почти на 10%. Впрочем, в течение 11 лет (с 1999 по 2009 гг.) тарифы для потребителей в Армении оставались неизменными, несмотря на то, что по вполне обоснованным причинам (инфляция, подорожание топлива) затраты на обеспечение устойчивого электроснабжения страны увеличивались.

И вот несколько месяцев назад в прессу просочились слухи о возможном новом подорожании электроэнергии. Стала подготавливаться почва, и Министерство энергетики Армении заявило, что действующие тарифы не отражают реальных расходов компании и на то есть три причины: колебание курса валюты, малые объемы производства электроэнергии на ГЭС, долгий простой Армянской атомной электростанции.

Странным образом ЭСА в структуру нового тарифа включила так называемые расходы на «роскошь» (аренда дорогостоящих автомобилей, особняков и т.д.), что стало предметом нападок на компанию и ее руководителя Евгения Бибина. Однако параллельно в прессе всплыл неподтвержденный факт покупки несколько лет назад на средства компании более 10 автомобилей для администрации президента Армении, и все ждали новых разоблачений гендиректора ЭСА Евгения Бибина. И все это на фоне акций протеста населения против подорожания электроэнергии. Организаторы акции «Нет грабежу» призывали граждан на несколько часов отключать в домах свет, тем самым выражая протест против ожидающегося подорожания электроэнергии, чтобы нанести компании убытки. Между тем убытки «Элсетей» уже сейчас составляют около $75 млн. Кроме того, накопился огромный долг перед банками - $250 млн, и уже давно муссируется вопрос ее продажи. Однако единственный потенциальный покупатель – российский бизнесмен, владелец группы компаний «Ташир» Самвел Карапетян отказался от этой мысли.

Евгений Бибин косвенно обвинил армянское правительство в повышении тарифов на электроэнергию и накопленный долг компании. По его мнению, правительство в свое время не провело «справедливых рыночных реформ» в системе.

«Повышение тарифа – это вынужденная мера сегодня. Конечно, столь серьезного роста можно было бы избежать, если бы государством своевременно принимались решения относительно небаланса на рынке. Иными словами, если бы правительство провело в этом сегменте рыночные, справедливые преобразования. Но, увы, как мы не просили этого сделать, все осталось, как и было, в результате чего в энергетике сформировались огромные долги», - заявил Бибин в интервью агентству АрмИнфо.

В свою очередь глава КРОУ Роберт Назарян считает оправданными около 30% долгов (маловодие, девальвация драма к доллару и т.д.), все остальное, по его словам, результат плохого менеджмента компании.

Эксперт в энергетической сфере Всемирного банка Артур Кочнакян не согласен с тем мнением, что задолженность обусловлена менеджментом. Он считает обоснованным повышение тарифа на электроэнергию, потому что тот ущерб, который накопился в результате разницы между реальной и запланированной структурой производства электроэнергии, должен быть компенсирован.

«Этот тариф можно назвать реалистичным, поскольку в него не были включены представленные «Электросетями» «раздутые» расходы. Компании необходимо дать возможность покрыть те дополнительные расходы, которые были осуществлены не по ее вине», - сказал Кочнакян журналистам.

Впрочем, правительство Армении, заявлявшее прежде, что «сделает все возможное для предотвращения повышения тарифов», уже смирилось с мыслью о подорожании электроэнергии и производит расчеты о возможном влиянии роста тарифов на экономику страны и уровень жизни населения.

Премьер-министр Овик Абрамян заявил, что правительство намерено оказать поддержку социально необеспеченным слоям населения. Примерно год назад после очередного подорожания электроэнергии помощь правительства необеспеченным семьям составила 1000 драмов на семью. По данным Министерства труда и социальных вопросов РА, 105 тысячам социально необеспеченных семей была предоставлена дополнительная денежная помощь.

По самым простым расчетам экспертов, средняя армянская семья в результате повышения тарифа на электроэнергию вынуждена будет дополнительно платить 50 тыс. драмов в год. Согласно исследованиям Нацстатслужбы Армении, после подорожания электроэнергии в прошлом году прямое воздействие на инфляцию составило 0,53%. Однако эксперты прогнозируют цепную реакцию в виде повышения цен на некоторые товары и услуги, и, соответственно, снижения и без того низкой покупательной способности населения. По последним прогнозам Центробанка, в целом повышение цен на электроэнергию приведет к дополнительному росту инфляции на 1,5%.

Все это, по принципу снежного кома, может привести к повышению себестоимости производимой отечественной продукции, сокращению рабочих мест и снижению доходов.

Депутат от фракции Дашнакцутюн Арцвик Минасян считает, что повышение тарифов на электроэнергию даже на один драм приведет к очевидному снижению покупательной способности или производительности и среди населения, и среди хозяйствующих субъектов.

По словам экс-главы Центрального банка Армении Баграта Асатряна, все это как минимум ухудшит социальное положение граждан и привет к росту уровня бедности. «Всем известно, что цена на электроэнергию является действенным фактором ценообразования. Это окажет свое влияние на все сферы армянской экономики, и в таком случае мы, естественно, столкнемся с новыми проявлениями инфляции», - считает он.

Социолог Агарон Адибекян уверен, что рост цены на электроэнергию станет ударом не только по 30% бедного населения, но и по среднему классу.

А между тем волна общественного протеста только набирает обороты. В день принятия КРОУ решения участники протестного движения забросали здание комиссии яйцами, в результате митинг вылился в стычки протестующих с блюстителями порядка и приводом в полицейское отделение шестерых активистов.

ПЯТНИЦА №12 19 июня 2015 г.
НЕЗАВИСИМЫЙ ЕЖЕНЕДЕЛЬНИК
Главный редактор Микаел БАРСЕГЯН
Редактор Ашот ГАЗАЗЯН
Дизайн и верстка Гаяне ГРИГОРЯН
E-mail: urbattert@gmail.com
www.urbattert.am

КАВКАЗ – НАШ ОБЩИЙ ДОМ?

Армен ВАТЬЯН

начало на стр.1

Пропасть между нашими народами пока только углубляется. Даже грузины и азербайджанцы, несмотря на официальные заверения в дружбе и активное торгово-экономическое сотрудничество, относятся друг к другу с недоверием.

Последние события в обеих соседних республиках заставляют еще раз критически посмотреть на нас всех, отметая в сторону закостеневшие стереотипы.

Трагическое наводнение в Тбилиси не может оставить равнодушным любого нормального человека. И дело не в том, что кроме людей погибли под водой или были убиты звери зоопарка, вся вина которых была в том, что они доверились человеку.

Оставшиеся без крова старики, женщины и дети – это призыв ко всем жителям Кавказа, всегда отличавшимся готовностью помочь соседу, отбросить в сторону старые обиды и прийти на помощь. Но сегодня мы мало похожи на добрых соседей, живущих в мире и согласии и готовых броситься на помощь ближнему своему.

Одновременно с этой трагедией в Баку проходит спортивный праздник – Первые Европейские игры. Казалось бы, что может объединить людей лучше, чем честное соревнование. Это прекрасный повод, чтобы постараться сделать шаг в сторону вчерашнего врага. Но зрители, заполнившие стадион, не горели желанием исполнить миролюбивые заповеди Пьера де Кубертена. Свист и улюлюканье – не лучший способ преодоления застарелой вражды.

Так уж получилось, что у одного из наших соседей горе и траур, у другого – праздник общенационального самоутверждения. Мы разделяем горе тбилисцев, но не можем разделить радость бакинцев. Кавказ давно уже не общий дом для населяющих его народов. Убитые питомцы зоопарка – словно немой укор всем нам. Мы готовы убивать любого, в ком видим потенциальную угрозу. Перепуганные звери, чудом спасшиеся от наводнения, просто хотели жить, но, видимо, гораздо легче было пристрелить, вот их и пристрелили. Для погибших людей и животных это наводнение было столь же жестокой, страшной и беспощадной трагедией, как и Всемирный потоп для человечества. Просто им хватило одной реки. Если смотреть на всё это безумие со стороны, то становится стыдно за выжившее человечество, которое за многие тысячелетия своего существования и развития хваленой цивилизации осталось на уровне первобытных инстинктов.

Кавказ прекрасный край, где есть место для всех и в котором не должно быть места войне и взаимной ненависти. Если девиз «Кавказ – наш общий дом» воспринимать буквально и начать наводить порядок в этом доме, то не исключается, что со временем он действительно станет уютным домом для всех наций и народностей. Во времена Всемирного потопа вряд ли люди интересовались национальностью и вероисповедованием утопающего рядом человека. Так неужели нужна новая общая беда, чтобы люди, наконец, начали относиться друг к другу по-человечески, а не как дикие звери, жаждущие крови.

Пройдут поколения и все забудут, из-за чего их предки враждовали. Но надо понимать – чтобы эти будущие поколения появились, современникам надо срочно остановиться. И к этому запоздалому пониманию подводят и трагическая беда в Тбилиси, и праздник со свистом в Баку.

столица

ДАМЫ С СОБАЧКАМИ

Роза ЕГИАЗАРЯН

Фильм «Высокая мода», в котором играли Софи Лорен, Марчелло Мастроянни, Анук Эме, Ким Бейсингер, Джулия Робертс и другие звезды мирового кино, я смотрела несколько раз, и все несколько раз - по телевизору, да еще старого образца, поскольку вышел он на экраны где-то в середине девяностых прошлого столетия. Смотреть смотрела, но все никак не могла понять, почему Марчелло Мастроянни то и дело что-то оттирает с ног, вернее, с подошв, словно вляпался во что-то. Экран телевизора не позволял разобрать. И только оказавшись в Париже, в том самом, где разворачиваются события «Высокой моды», я поняла, в чем дело. Правда, не сразу. Потому что в Париже не столько под ноги смотришь, сколько по сторонам, вернее, под ноги совершенно не смотришь, пока не вляпаешься. Как Марчелло Мастроянни. В собачьи, как бы это поделикатнее выразиться, экскременты.

Этих самых экскрементов на улицах Парижа, даже центральных, великое множество. Потому что парижане любят собак, но убирать за своими питомцами не любят, считают, что это дело муниципальных служб. А муниципальные службы, я так понимаю, за собаками не поспевают, убирают с утра пораньше, а дальше, видимо, полагаются на сознательность граждан, которые, в свою очередь, полагаются на муниципальные службы.

И таким образом получается порочный круг, в результате которого туристам в Париже приходится глазеть не только по сторонам, но и под ноги, чтобы не угодить, сами понимаете, куда.

Поскольку Париж был моей первой настоящей заграницей, я решила, что в цивилизованном мире так принято: гадить и за собой, вернее, за своими питомцами, не убирать. Оказалось, в Париже принято не убирать не только за собаками, но и за собой. Не в смысле испражнений, этого я не видела, а в смысле окурков: даже в кафе можно запросто бросить окурок на тротуар или на пол, там пепельницы на столе не во всех заведениях общепита имеются. Вот просто покурил и - швырк окурок под ноги. И этих окурков на полу - просто тьма-тьмущая, и никто не возмущается, не борется с антисанитарией. Такие у них в Париже нравы. Кому не нравится, те в Лувр идут или в музей какой-нибудь, типа Помпиду. Там вообще с музеями перебор. И, главное, чисто – ни окурков, ни экскрементов.

После Парижа я оказалась в Германии. Там тоже этих собак как собак нерезаных навалом. В смысле тех, у которых хозяева. Что-то бездомных ни в Париже, ни во всей Германии я не видела, Вот бездомных, которые люди, а не собаки, в Париже полно, а в Германии видела только одного, да и тот оказался миллионером, который любил время от времени вести бездомный образ жизни. Хобби у него такое – изображать бездомного. Но я не о бездомных, а о собаках домашних, которых немцы выгуливали на предмет совершения своих собачьих дел. И что вы думаете, не успеет собака справить нужду, как хозяин тут как тут – с лопаточкой и целлофановым мешочком. Все прибирает аккуратно, как немцам и полагается.

Я поначалу думала, что у немцев аккуратность в крови, поэтому и с собаками, вернее с тем, что после них остается, они так аккуратно справляются. Но потом оказалось, что и в Польше ситуация аналогичная, хоть и принято считать, что курица не птица, Польша - не заграница.

Как там обстоит дело в других странах, не знаю, не могу судить. Зато в Армении все в точности как в Париже. С некоторых пор в Армении признаком того, какую социальную ступень занимает человек, является наличие у него собаки. То есть лицо человека определяет его собака. Чем круче собака - тем круче лицо. Но поскольку тот, у которого крутое лицо, занят своими крутыми делами, собачьи дела оказываются в руках отпрысков крутых лиц. Особенной любовью к собакам отличаются

юные нежные создания, которые выгуливают своих длинношерстных и короткошерстных, вислоухих и остроухих, длинноногих и коротконогих, постриженных и накрученных, одетых по последнему слову собачьей моды и даже обутых в собачьи ботиночки красавцев на длинных и коротких поводках. Поводки в Армении уже привились. И слава Богу. Потому что прежде считалось, что поводок - насилие над собачьей свободой. А поскольку собаки у нас хоть и преимущественно иностранных пород, но характером чистопородные армяне - любят пообщаться, принюхаться, выяснить ху из ху. Не то, что их заграничные сородичи, которые постороннего человека за собаку не считают - не гавкают, не бросаются, не кусают и вообще просто в глаза не видят. Заграничным собакам намордник надевай - не надевай, все одно: воспитание не позволяет навязывать себя незнакомцам. У наших все наоборот. Но намордники они почему-то не носят. Вместо намордника хозяева уверяют, что собака некусачая и нечего ее бояться. А которые боятся, нечего им ходить там, где гуляют их собаки. Но поскольку собаки гуляют везде, то везде, где они гуляют, после них остаются точно такие же следы, как от их парижских сородичей. И замечание хозяину не сделаешь, потому что, во-первых, собака без намордника, а во-вторых, хозяин по большей части хозяйка, то есть дама. Дама с собачкой. И не пристало даме убирать какие-то вонючие собачьи экскременты. Не нравится - убирайте сами, как правило, огрызаются такие юные продвинутые дамы.

Ереван, хоть и не Париж, но музеев у нас тоже достаточно. Не нравится ходить там, где на каждом шагу собаки нагадили, то есть по центру города, ходите в музеи. Уж там-то точно чисто.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ИЗВЕСТНЫЙ ГРИГОРИЙ АБРАМЯН

Каждый год в последнюю субботу января в Московской детской музыкальной школе им.А.Александрова собираются друзья, близкие, воспитанники и коллеги Григория Владимировича Абрамяна. Заслуженный работник культуры РСФСР, скрипач, фронтовик, он был первым директором этой школы и оставил по себе настолько яркую память, что она и по сей день определяет лицо школы.

Григорий Абрамян был наделен самыми разнообразными талантами. В том числе - писательским. Он считался одним из известных детских писателей Советского Союза. Его книгами дети, равно как и их родители, зачитывались ничуть не меньше, чем книгами его современников - классиков советской детской литературы. Валентин Катаев, Николай Носов, Виктор Драгунский, Григорий Остер были чуть ли не обязательной, но очень и очень доступной и увлекательной обязательной программой детского чтения советской поры. Григорий Абрамян пополнял-дополнял список этих писателей.

К сожалению, в Армении нашего соотечественника практически не знали. По крайней мере, дети-книгочеи той поры вроде вашей покорной слуги, пишущей эти строки. Мне удалось обнаружить лишь одно издание абрамяновской прозы, вышедшее в Ереване в издательстве «Советакан грох» в 1978 году - за год до его ухода из жизни. Это рассказ «Страдивариус».

«Страдивариус» - забавная и вместе с тем поучительная история о том, как сын скрипача решил похвастать перед приятелем уникальным инструментом отца и в результате... разбил его. Как все происходило и что из этого вышло, не стану пересказывать, лучше почитайте сами. Удовольствие гарантирую. По некоторым деталям можно догадаться, что история в чем-то автобиографичная. Но помимо автобиографичности, рассказ имеет и познавательный характер. Кто такой Страдивариус, как и из чего делают скрипки, и еще много чего интересного можно почерпнуть из рассказа не только ребенку.

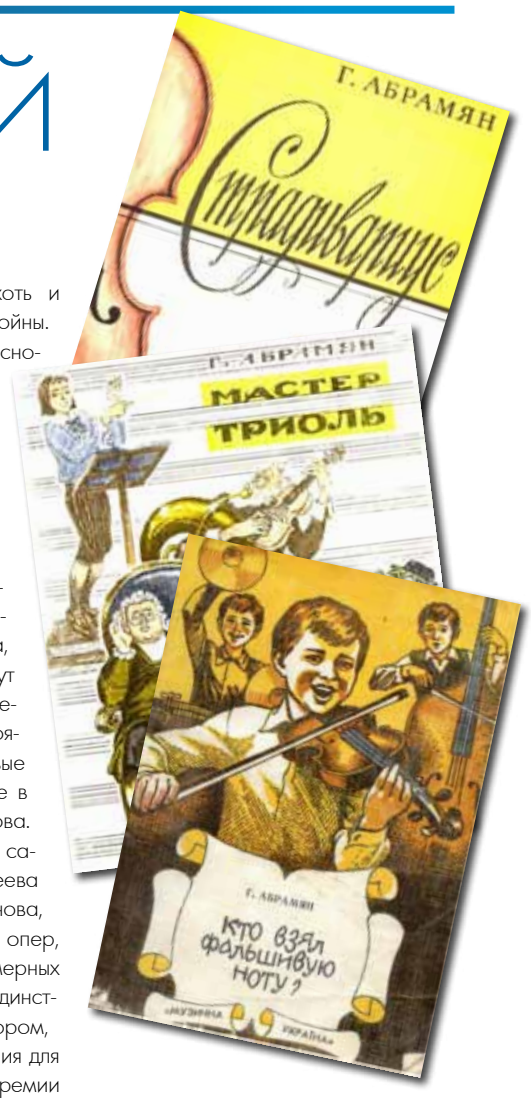
Истории Григория Абрамяна в чем-то схожи с историями Виктора Драгунского, только приключения наших героев происходят на «музыкальной ниве». Действие книг «Кто взял фальшивую ноту», «Волшебный Каннель», «Мастер Триоль» и других разворачивается как в советское время и в стране Советов, так и в мире придуманном, сказочном, но объединены все они музыкальной тематикой. Автор в легкой, доступной и очень занимательной манере знакомит читателя с музыкальными инструментами, их назначением и устройством. Герои Абрамяна - реальные советские мальчишки и девчонки, проказники и шалунишки, вечно вляпывающиеся в какие-нибудь неприятности, а еще маэстро Гармониус, мальчик Дирижелло, живущие в волшебном городе Капеллиане, и, конечно же, музыка, музыка и еще раз музыка.

Абрамяновский стиль отличается юмором и, как показало время, не устаревающей афористичностью. «Мудрые учителя имеют привычку не слышать того, что можно пропустить мимо ушей», или «Чтобы быть злым, не надо обладать никакими способностями». И далее в том же духе.

Веселые, умные, познавательные книжки Григория Абрамяна в России по сей день входят в лонг- и шорт-листы детской художественной литературы, рекомендуемой к чтению. Жаль, что в Армении эти книги неизвестны.

7 декабря этого года Департамент культуры города Москвы и Детская музыкальная школа им. А. Александрова организовали музыкальное приношение Григорию Владимировичу Абрамяну - Концерты в ля миноре, прозвучавшие в исполнении преподавателей школы.

Директорствовать Абрамян стал в 31 год, совсем молодым, хоть и успел пройти суровую школу войны. Спустя почти полвека после основания школы, в 1992-м, ДМШ присвоили имя известного композитора Анатолия Николаевича Александрова (не путать с другим известным однофамильцем и тоже не менее известным композитором Александром Александровым, автором Гимна Советского Союза, а теперь уже и Гимна РФ). И тут по иронии ли судьбы или по неслучайному стечению обстоятельств обнаруживаются новые армянские следы - теперь уже в архиве Анатолия Александрова. Но сначала несколько слов о самом композиторе. Ученик Танеева и современник Рахманинова, Скрябина, Прокофьева, автор опер, концертов, симфоний, камерных произведений, он оказался единственным советским композитором, чьи фортепианные произведения для детей были удостоены Госпремии СССР. Так вот, Александров вел переписку с армянскими композиторами Арамом Хачатуряном, Сергеем Баласаняном (между прочим, считавшимся основоположником таджикской оперы) и Левоном Атовмьяном (которому, тоже между прочим, посвящена 25-ая Симфония Мясковского). Сохранились девять писем, написанных этими корреспондентами: два - от Арама Ильича, три - от Баласаняна и четыре - от Атовмьяна. А еще учеником Александрова был другой известный наш композитор Григор Егиазарян.



Казалось бы, какое имеют отношение к судьбе и творчеству Григория Абрамяна армянские связи Анатолия Александрова? Посудите сами. В 1958 году Абрамян возглавляет ЦДМШ, еще при жизни Александрова, который скончался в 1982 году. Оба - музыканты, пишущие для детей. Один - музыку, другой - книги. Оба работают с детьми. Один возглавляет школу, другой первым пишет музыку для театра Наталии Сац. К тому же Александрова связывают узы дружбы со многими армянскими композиторами. А армяне, как известно, видят друг друга издалека. Ну никак не могли не пересечься их пути! Что-то мне подсказывает, что историкам музыки есть где искать и что искать.

...При всей своей прижизненной известности Григорий Абрамян оказался на редкость скромным человеком. Помимо приведенных в этой статье скупых фактов о его жизни ничего не известно. Остались лишь книги и память. Книги, достойные перевода на все языки, потому что лучшей детской музыкальной энциклопедии трудно сыскать. А память можно продлить, если собрать о нем сведения, пока есть кому их поведать. Пожалуйста, откликнитесь те, кто знал Григория Абрамяна, восполните пробел в его биографии.

Роза ЕГИАЗАРЯН

книжные новинки

"ХЬЮСТОН, У НАС ПРОБЛЕМА", Катажина Грохоля

Главный герой книги «Хьюстон, у нас проблема» – тридцатидвухлетний холостяк, переживающий не лучшие времена. Любимая женщина оказалась предательницей, с работой совсем не ладится: талантливый многообещающий кинооператор вынужден заниматься всякой ерундой в результате конфликта с влиятельными людьми. И кругом женщины, женщины, женщины...

Мать вмешивается во все и сводит с ума капризами, а потом еще и серьезно заболевает – наверняка назло ему. Подруги ведут себя необъяснимо и заставляют нервничать. Соседка снизу, Серая Кошмарина, доводит до белого каления, то и дело колотя шваброй в потолок. Все они – молодые, старые, умные, глупые, нужные и ненужные – чего-то хотят и постоянно портят ему существование.

А еще есть собака. Собака матери. Если, конечно, ЭТО можно назвать собакой.

И со всем этим надо как-то разобраться.

"РЕВОЛЬВЕР ДЛЯ АДВОКАТА", Майкл Коннелли

Когда-то офисом Микки Холлера был салон автомобиля, а клиентами – уличные бандиты и хулиганы, байкеры и мелкие наркодилеры.

Теперь он – опытный и удачливый адвокат, но порой прошлое дает о себе знать.Убита известная «ночная бабочка» Лос-Анджелеса, бывшая клиентка и старая приятельница Микки, а главным подозреваемым оказался ее сутенер Андре Лакосс. Он утверждает, что невиновен, и у Холлера есть все основания ему верить. Но кто же настоящий убийца?

Чтобы спасти подзащитного, Микки начинает собственное расследование и очень скоро приходит к выводу, что истина не нужна никому, кроме него. Более того, есть люди, которые готовы похоронить эту истину вместе с самим адвокатом...

"ДАР ДОЖДЯ", Тан Тван Энг

Этим романом, который сравнивают с книгами Соммерсета Моэма и Грэма Грина, Тан Тван Энг триумфально вошел в литературу.

Главный герой, Филип Хаттон, сын англичанина и китаянки, чувствует себя одиноким – он чужак даже в собственной семье.

Знакомство с японцем Эндосаном переворачивает его жизнь. Эндо-сан становится ему наставником и учителем.

Между тем начинается Вторая мировая война. Японцы, захватившие остров, на котором жила семья Филипа, жестоки и безжалостны. Их жертвами становятся в том числе и близкие героя. Перед лицом смерти людям уже нет необходимости скрывать свои подлинные чувства. Филипу предстоит многое переоценить, в том числе и свои отношения с Эндо-саном и собственным отцом.

"Я ЧУВСТВУЮ СЕБЯ НАМНОГО ЛУЧШЕ, ЧЕМ МОИ МЕРТВЫЕ ДРУЗЬЯ", Вивиан Шока

Блестяще написанная, по-французски жизнеутверждающая книга с духом свободы, которому позавидовал бы Че Гевара. Чувственно, трогательно, романтично! Можно ли безнаказанно похитить восемь человек из дома престарелых? Миловидной Бланш, которая вела там литературный кружок, вместе с читателем предстоит узнать эту и множество других тайн романа. Чем закончится побег, а также кто и зачем его устроил? Да и у самой Бланш есть тайна: ее отец ушел из семьи, когда она была совсем маленькой, и произошло это как в стихотворении Жака Превера «Утренний кофе». Кто поможет ей справиться с ситуацией, особенно когда ее возлюбленный покидает ее точно так же? Отличный образец «маленькой французской прозы». Удивительная пропорция чувственности, сказочности и реалистичности... Настоящий шедевр

livelib.ru

ЖАНР ФЭНТЭЗИ В АРМЯНСКОЙ ГЛУБИНКЕ

Лия АВЕТИСЯН

Историю эту мне рассказала новая знакомая, которая услышала ее от старого знакомого, а уж от кого – тот, не знаю.

Это было в глубоко советские времена, и в рамках советско-монгольских мероприятий про дружбу и сотрудничество, последние привезли в армянский город-побратим новый фильм собственного производства. А русский переводчик прямо у трапа самолета был принят бригадой «скорой помощи» и отправлен в больницу с диагнозом «острый приступ аппендицита» или чего-то столь же отчаянного в контексте предстоящей премьеры фильма. Монголов в Армении принимали не впервые, те и сами немного умели по-русски-армянски объясняться и выпивать-закусывать. Но ведь синхронно переводить, да еще кино – это совсем другое дело! Возникшую напряженку нужно было срочно решать, и секретарь горкома-побратима вызвал местного вундеркинда, сына своего приятеля, и велел выполнить это щепетильное задание партии, т.е. засесть в кинобудке и озвучить фильм по-русски для обеих делегаций. К счастью, у парня опыт синхронного перевода имелся. Но не с монгольского же. Тот слыл полиглотом: знал русский, армянский, немецкий, английский, турецкий, и с привлечением словаря и мимики – польский. Но монгольский – нет, ни капельки. Партийный начальник пообещал удвоить ставку – а они у синхронистов были приличные. Но нет, ставка не улучшила знаний этого замечательного языка у местного синхрониста, хотя была соблазнительной. Тогда начальник удвоил и двойную ставку – а это были реальные деньги.

- Ты что кочевряжишься? – поинтересовался референт, учтиво вступив в сложные переговоры шефа, – не проходил, что ли, что в монгольском до фига русского и армянского, и я бы сам перевел, чесслово, если б не был занят с делегацией. Я, когда в армии служил, там у нас монгол был из Бурятии, – так всё было понятно и без перевода: конь – хонь, берег – эрег, пустыня – целийн, ихний бог – бурхан, партия – тал, стадо – мал, товарищ и брат – ах дуу, супруг – нехер, дети – хуухед, собрание – цуглуулах, бежать – ажиллуулах, выпивать – уух. Что ж тут непонятного?

Логика древнего языка была прозрачна, как слеза не изведавшего теории перевода младенца, ставки за пару часов мытарств в кинобудке хватило бы на импортный костюм с галстуком в придачу – и наш синхронист сдался.

Процесс пошел: референты засновали, рассаживая почетных гостей, свет погас, и по экрану поплыли таинственные титры, которые следовало молча перетерпеть, чтобы не спутать режиссера с монгольскими кинозвездами, а название студии – с монтажерами и гримерами. Буквы закончились, и на экране показались двое монгольских всадников, отличить которых было легко: один был на гнедой лошадке, а другой – на каурой. Они насуплено переговаривались, и референт во втором ряду зала нетерпеливо обернулся к кинобудке.

- Ты пойдешь сегодня на партийное собрание? – среагировал в микрофон синхронист, озвучивая Гнедого.

- Обязательно пойду, – последовал перевод ответа Каурого.

Мизансцена не нарушалась, всадники продолжали скакать и переговариваться, и уловившему из вводной лекции референта знакомые слоги синхронисту не оставалось ничего лучшего чем выстраивать и далее логику беседы:

- А твой отец пойдет на собрание?

- Обязательно пойдет. Он за всю свою жизнь не пропустил ни одного партийного собрания.

- И брат пойдет? – гнул свою линию Гнедой. Но тут Каурый резко хлопнул себя по животу, сердито затараторил, и в музыке древней речи спасительно прозвучало знакомое слово «юрт»!

- Нет, – мгновенно среагировал за Гнедого наш переводчик, – у него жена собралась рожать и хочет разрешиться у себя в юрте. И брату придется пропустить партийное собрание – в то время как партия построила столько удобных родильных домов, и можно было бы отвезти жену в роддом, а самому прийти на партийное собрание!

Видимо, перевод и вправду удался, т.к. члены обеих делегаций заулыбались, довольный собственной кадровой политикой партийный начальник-побратим гордо огляделся на прихлебал из ЦК, а монгольские всадники легко одолели очередной бархан в необъятной степи на весь экран. И тут случилось невероятное. Всадники попадали с лошадей и распростерлись на земле – а в кадре появилась конница, во главе с насупленным мужиком с кисточками на шляпе. «Чингиз Хан!» – захрипели всадники – Гнедой с Каурым – так подобострастно, как не умели советские инструкторы райкомов при виде генсека.

Здесь надо отметить, что «Гарри Поттер» в описываемый период не предвиделся в течение еще пары-тройки десятилетий. Жанр фэнтэзи не был принят в массовое вооружение литературными маргиналами, а советская детвора, из рядов которой вышел наш вундеркинд, читала нормальную литературу, и в том числе – трилогию Яна. Так что синхронист мгновенно врубился, какой же клюквы он старательно навешивал на уши партийного руководства своего города и его побратима из братской Монголии. Он мог, конечно, позорно покинуть вверенную ему кинобудку и микрофон с предоставленной беспрецедентной свободой слова. Но переводчики – это особая категория болтунов-интеллектуалов. Потому что те нейронные связи, которые есть в мозгу у любого нормального человека, и похожи на тончайшие ниточки длиною с экватор, у переводчика множественны. Они как веревочки, что были протянуты из всех садов и огородов к центральному рулю Тимура и его команды, и друг к дружке. И приходя в движение, вызывали перезвон жестяных банок по всему дачному поселку. И каждая из банок – один язык, который звенит и резонирует с другими. Длины нейронных ниточек переводчиков-полилингвистов хватило бы на еженедельные маршруты на Луну и обратно в течение года. Такой это особый народ – невзирая на языки и собственный этнос. Так что после мгновенной оторопи наш синхронист решился:

- Да будет вечна наша Монголия, – выдал он за Каурого, – мы с тобой попали, дорогой товарищ, во времена Чингиза Хана!

Дальше перевод пошел гладко и почти близко к тексту, потому что привязывание голов Гнедого и Каурого к хвостам собственных лошадей, военные действия и крики во славу великого вождя переводились и комментировались легко, как с листа. Обе делегации были очень довольны, а партийный начальник отстегнул переводчику даже больше положенного. Но наш вундеркинд костюма не купил, нет. Он поступил в аспирантуру на кафедру теории литературного перевода. А вы говорите – фэнтэзи...

переводческие ляпы

ОШИБКИ ПЕРЕВОДА, ИЗМЕНИВШИЕ ХОД ИСТОРИИ

В течение всей истории человечества ошибки перевода порождали дипломатические конфликты и недопонимания, которые длились веками. Мы расскажем о наиболее примечательных.

1. УГРОЗА ХРУЩЕВА

В 1956 году, когда холодная война была в самом разгаре, советский лидер Никита Хрущев произнес в польском посольстве речь на банкете, на котором присутствовали многие послы западных стран. Гости буквально остолбенели, когда услышали от Хрущева: «Нравится вам это или нет, но история на нашей стороне. Мы вас похороним!»

В условиях ожесточенной гонки вооружений западная печать восприняла его слова как прямую угрозу, однако советская сторона поспешила заявить, что Хрущева неправильно поняли, и его слова были вырваны из контекста.

В действительности, советский лидер имел в виду фразу Маркса из «Манифеста коммунистической партии» о том, что буржуазия порождает собственных могильщиков. Правильный перевод его выступления - который не обязательно должен быть дословным - должен был бы звучать приблизительно так: «Нравится вам это или нет, но история на нашей стороне. Мы доживем до того, что увидим, как вас хоронят». Нельзя сказать, что это очень дружелюбная фраза, но в любом случае это был идеологический лозунг, а не угроза.

2. МОКРАЯ МЕЧТА ДЖИММИ КАРТЕРА

Когда президент США направился в 1977 году в Польшу, Госдепартамент заключил договор с русскоговорящим переводчиком, который знал польский, но никогда профессионально с ним не работал.

В то время Польша была частью социалистического лагеря, и Картер пытался завоевать расположение народа, произнеся дружелюбную речь. Но у переводчика что-то заклинило. Картер начал свою речь словами: «я вылетел из США сегодня утром», а переводчик перевел «я улетел из США, чтобы больше туда никогда не возвращаться». Когда президент сказал «я приехал, чтобы узнать ваше мнение и пожелания на будущее», переводчик дал понять, что Картер испытывал половое влечение к полякам. Даже невинная фраза о том, насколько счастлив Картер посещению Польши, превратилась в «он счастлив от того, что увидел интимные места Польши». Это было ужасно.

3. СЛОВО, КОТОРОЕ ПРИВЕЛО К АТОМНОЙ БОМБАРДИРОВКЕ

26 июля 1945 года страны антигитлеровской коалиции опубликовали Потсдамскую декларацию, в которой были указаны условия капитуляции японской империи, подчеркивая, что в случае отказа ее ждет «быстрое и полное уничтожение».

Декларация была типичным ультиматумом. Премьер-министр Японии Кантаро Судзуки созвал пресс-конференцию и сказал: «Без комментариев. Мы продолжаем это обдумывать». Все дело в том, что представители союзных стран поняли его слова иначе. Судзуки допустил ошибку, использовав слово mokusatsu, которое может означать «без комментариев», но также «мы это отвергаем». Лишь через 10 дней после пресс-конференции президент Трумэн прояснил миру, что означает «быстрое и полное уничтожение». Мы теперь уже никогда не узнаем, изменился ли бы ход событий в случае правильного перевода.

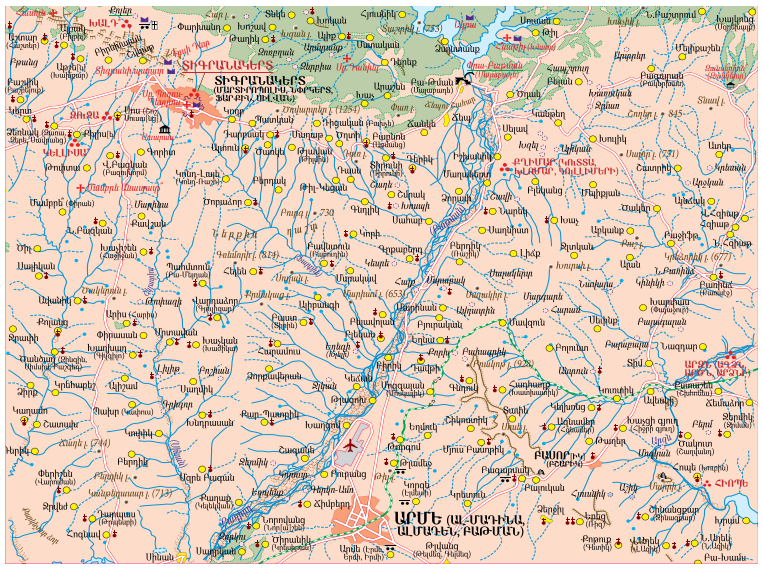
4. ДОГОВОР ВАЙТАНГИ

Иногда ошибки перевода являются непреднамеренными, а иногда совершаются ради изменения истинного смысла чего-либо. Показателен в этом отношении Договор Вайтанги, который подписали маори Новой Зеландии в 1840 году. Фактически этот документ означал превращение острова в британскую колонию.

Британцы и маори подписали два экземпляра договора, один на английском, другой на маори. Оба текста схожи, за исключением самой важной детали. Текст на маори гласит, что местные жители соглашаются на пребывание британцев на острове в обмен на постоянную защиту со стороны Британской империи. Английская версия же гласит, что маори переходят в подчинение британской короне в обмен на защиту со стороны Британской империи. Так что: уловка или договор?

inosmi.ru

ПЯТНИЦА
№12/19 июня, 2015



НЕСКОЛЬКО СЕКРЕТОВ И ЗАГАДОК АРМЯНСКОЙ ГЕОГРАФИИ

Григор БЕГЛАРЯН

"Нигде, кажется, на свете природа в своей роли архитектора не творила в более грандиозном масштабе, и нигде результаты ее творчества не оказали более глубокого влияния на судьбы великих наций"... Это слова известного английского путешественника, члена-корреспондента Королевского Географического общества Генри Линча, совершившего в конце 19-го века путешествие по Армении, написанные им в предисловии к своей книге "Армения: путевые очерки и этюды". Это всего лишь один из многих сотен восторженных отзывов иностранцев об Армении... Во все века путешественники и ученые, купцы и военные, все, кто посещал нашу страну или приобщался к ее великой истории и культуре, писали о том глубочайшем влиянии, которое имела Армянская цивилизация на судьбы и умы. Эсхил и Страбон, лорд Байрон и Марко Поло – этот список бесконечен... Карл Бакс – немецкий геолог, в своей книге "Богатства земных недр" пишет: "Армения стала, как писал Эсхил, "родиной железа". Именно здесь впервые удалось выковать железо из руды. Подобное мастерство металлургов... настолько поражало современников, да и людей последующих поколений, что кузнечное и плавильное искусство армянских горняков оценивалось как основа успешного развития хозяйства... Найденные в Египте глиняные таблички... - самое древнее документальное свидетельство о ковке железа из руды, совершенно четко называющее родину горного дела – Армению, которой миф о Прометее обязан своим происхождением". Астроном Дж. Бейкер свидетельствует, что известные сегодня созвездия могли быть отождествлены со своими образами и наименованы только на Армянском нагорье...

Гигантская ландшафтообразующая деятельность природы встретила на заре человеческой истории на Армянском нагорье достойного партнера. Родившийся в Армении мощнейший генетический союз страны и ее народа оставил в истории и географии настолько цивилизационно глубокий след, что его не смогли уничтожить даже века иноземного господства, даже додумавшиеся до Геноцида существа...

Многотысячелетняя история армянского народа изобилует малыми и крупными загадками, вникнуть в суть которых и означает разгадать их. Богата на секреты и загадки и армянская география. Величайшим сакральным символом армянской истории и географии, секретом армянского космоса и квинтэссенцией армянской национальной идеи является гора Масис-Арарат, - этот горный массив по праву может быть назван "пупом земли", – и вот почему. Географически гора Масис находится в центре Армянского нагорья и Великой Армении, на равном расстоянии от нее расположены озера Ван и Севан. Дальше – больше: Масис находится в самом центре всего Старого Света, посередине линии его наибольшего протяжения – от мыса Доброй Надежды до Берингова пролива, а также в центре пояса внутренних вод Евразии – от Геркулесовых столпов (Гибралтара) до озера Байкал, и азиатско-африканских разломов, возникших на бывшем дне древнейшего океана Тетис. И помимо всего этого, Масис обладает еще одним уникальным качеством. Будучи по своей относительной высоте (над уровнем моря) самой высокой вершиной Армении и всей Передней Азии (5165 метров), Масис-Арарат по абсолютной высоте (высоте, видимой от подножья до вершины) является высочайшей горой в мире! Иными словами, нам видно сразу более 4000 метров его высоты, тогда как аналогичный показатель у самой высокой (8848 метров над уровнем моря) горы мира – Эвереста или Джомолунгмы составляет всего около 3000 метров.

Обладая всеми этими "показателями", Масис-Арарат изначально был обречен на сакральность – и не только у своих хозяев армян, но и во всем мире. Названный армянами в честь одного из потомков Айка – Амасии, Масис – высочайшая точка Древнего Мира, стал пристанищем человечества, спасшегося от всемирного потопа – во всех легендах от шумерского Гильгамеша до Библии. И в мире он стал называться по имени своей страны – Арарат. Естественно, вот уже две тысячи лет, как на Масисе-Арарате и вокруг него ищут останки Ноева ковчега. Ищут все, кому не лень, время от времени "взрывая" информационный эфир различными "сенсационными" находками. Оставим в стороне тот факт, что пристанищем ковчега была, по большому счету, вся Армения, которая, по образному выражению немецких географов, возвышается над Передней Азией "подобно горному острову". Среди всех искателей ковчега единственным "успешным" является пока Святой Акоб Мцбнеци, которому после нескольких безуспешных попыток восхождения на Масис ангелами была дарована доска от легендарного судна, хранящаяся теперь в Эчмиадзине. А секрет библейских слов "на горах Араратских" в том, что, во-первых вся Армения называлась Страной Араратской, а во-вторых, на юге нашей страны, близ левого берега Тигриса, есть Арарадские горы, на которых останавливался Гильгамеш. По логике географии, все сходится: Ной плыл с запада или юго-запада, – из Палестины, на восток (северо-восток) – в Армению, останавливаясь по пути на нескольких из наших вершин, каждая из которых отсылала его к Масису – "гна и Масис, на бардзр э кан зис" – "иди к Масису, он выше меня". А Гильгамеш плыл с юга на север и по пути встретил после Тигриса первые из гор Армении, как и вся страна, называвшиеся Арарат(д)скими, оставшись близ Амида-Диарбакира в качестве эпонима одного из сел (эпоним – название по имени человека).

Об истинном географическом положении столицы Тиграна Меца (Великого) Тигранакерта мы уже упоминали. Несмотря на продолжающуюся среди армянских географов дискуссию, думается, правильно отождествить Тигранакерт с древнейшим Нибиркертом-Нпркертом на юге Великой Армении, городом, носившим в средние века название Фаркин или Миафаркин, а ныне называющимся Силван. Этот город расположен в 135 км к северо-востоку от Амида-Диарбакира, в верхнем течении рек Фаркин и Шклатис (Синан) – правых притоков Кахирда или Батмана. Окружение столичного Тигранакерта поистине легендарное. Рядом с ним находятся руины двух древнейших армянских храмовых городов – Соса или Зузы и города Халди. Близ второго расположены скалы Колер, где Сасунци Давид точил свой меч Тур Кайцак. А чуть к востоку через реку Кахирд перекинут знаменитый мост Пра-Батман на пути в Сасун, с которого Давид свесил пахлеванов. Мост, почитаемый также и курдами, стоит и поныне, поражая воображение своими размерами. Ниже по течению Кахирда находятся руины древнего города Кхимар или Хломар, а у самого впадения реки в Тигрис – город Батман, средневековая арабская Ал-Мадина, в древности, по всей вероятности, столица страны Арме-Шуприа, один из пригородов которого до сих пор носит название Арме (Эрме, Ирми). Наконец, на юго-востоке от Тигранакерта-Силвана расположены развалины знаменитого армянского Арзна, одного из двух городов с таким названием в Армении. Для того чтобы отличать этот Арзн, находившийся в области Ахдзник (производное от Арзн, Арзни, Арцни, Арацани – рожденный солнцем) и после первого раздела Армении оказавшийся в ее персидской части, от Арзна в области Карин византийской части Армении, последний стали именовать Арзн Рум, то есть Арзн Ромейский, Римский. В результате расположенный близ последнего город Карин стал называться Арзнрум, Арзрум, ныне – Эрзрум.

Среди арменоведов продолжаются споры по поводу локализации еще одного знакового места Армянской истории – Аварайрского поля. Поводом для расхождения мнений служит упоминание в источниках реки Тхмут, на берегу которой, поблизости от селения Аварайр, и находилось поле знаменитой битвы. Секрет в том, что Тхмут надо читать не с заглавной буквы (думается, это ошибка переписчика) как топоним, а с малой, как определение "тхмут, тхмот", то есть илистая, замутненная река. А такой именно рекой является Маку, которая в нижнем течении называется Зангимар, то есть заболоченная (тюрки вообще перевели название как Сарысу – желтая). Учтем также прямое указание источников на гавар Артаз области Васпуракан, а именно в бассейне Маку. Таким образом, Аварайрское поле находилось к юго-востоку от села и монастыря Сурб Тадевос, занимая небольшую межгорную впадину, которую ныне называют Оваджух – поле. Ниже по течению реки находится и село Аварайр, сейчас называемое Абара Баши, то есть Главный (Большой) Аварайр. А название села к западу от монастыря Сурб Тадевос – Баба Али (отец Али?), думается, восходит к древнеармянскому и древнеперсидскому Ал Вард, то есть город (крепость) добрых духов Алк (та же этимология у нашего Алаверди). По некоторым версиям, именно в этом селе были первоначально погребены Вардан Мамиконян и павшие вместе с ним на Аварайрском поле соратники. Согласно ссылкам некоторых источников, их прах впоследствии был перенесен в одно из сел близ Гера (Хой). В любом случае, истинные места захоронения как Вардана Мамиконяна, так и Тиграна Великого пока остаются загадкой – в отличие, скажем, от могил Григора Лусаворича, Месропа Маштоца и многих других славных армянских деятелей. Места их рождения и захоронения – тема следующей статьи.

АРМЯНСКАЯ КОННИЦА – КВИНТЭССЕНЦИЯ ВОЕННОЙ МОЩИ ВОСТОКА

Нельсон АЛЕКСАНЯН

начало в №№ 10,11

«...Если бы армяне были на нашей стороне, то ни иберы, ни албаны никогда не посмели бы поднять восстание»
Персидский марзпан Михран (V век)

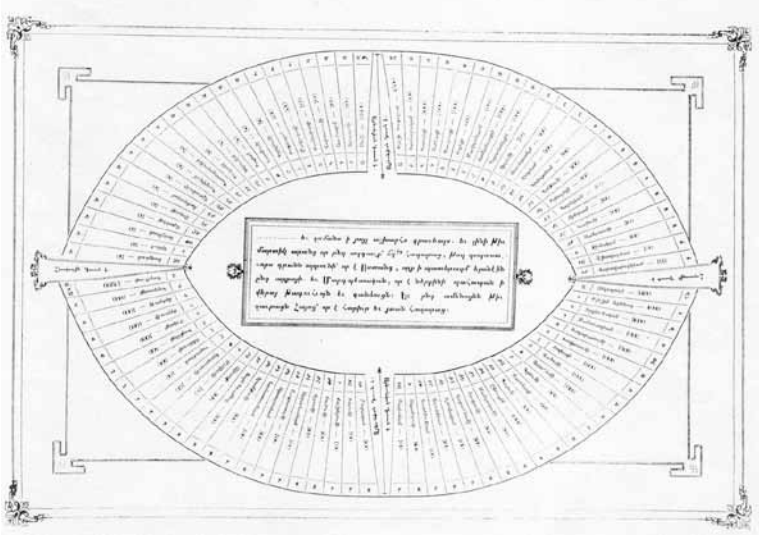
В империи Тиграна Великого численность конницы достигала почти сотни тысяч человек, однако после распада его державы кавалерия уменьшилась в числе и довольно долгое время сохранялась на уровне 30 тысяч. Следует учесть, что тяжелая броненосная конница Армении комплектовалась главным образом из знати, неотъемлемой частью воспитания и образования которой являлась верховая езда. Однако очевидно и то, что при всем желании в Армении вряд бы нашлось 30 тысяч дворян, пусть даже младших членов нахарарских родов, так что, видимо, весьма значительная часть айрудзи, особенно легкая кавалерия, комплектовалась из свободных общинников, которые в обмен на службу в войске либо освобождались от налогов и податей, либо получали определенную плату, а то и награждались земельными наделами, переходя, таким образом, в число служилой мелкопоместной знати. Во время крупномасштабных войн набиралось пополнение и из низших слоев — «рамик айрудзи».

В IV веке царь Пап (353-374), учитывая сложнейшее внешне- и внутриполитическое состояние страны, вознамерился увеличить айрудзи. В первую очередь для этого нужны были деньги. И Пап пошел на беспрецедентные шаги. Для того, видимо, чтобы иметь резерв земель для раздачи рекрутам комплектуемой кавалерии, он перестал выплачивать налоги церкви и резко ограничил ее земельные владения. И хотя это вызвало резкое недовольство духовенства, Папу удалось довести численный состав конницы до 90 000 человек. Благодаря усилившейся армии спарапет Мушег Мамиконян вернул в состав царства отторгнутые было окраинные области Великой Армении. Усиление Папа вызвало вполне обоснованные опасения Рима и Персии, и этот весьма неординарный царь (во всяком случае, Аммиан Марцеллин, в отличие от армянских историков, описывает Папа как умного и отважного человека) был убит в результате заговора.

Но уже в V веке численность армянской конницы сократилась до 30 тысяч, а в VII-IX веках – уже всего до 15 тысяч.

Так или иначе, конница находилась под постоянной опекой царствующих особ. Часто смотры и учения они проводили лично. О том, что именно конница составляла стержень армянской армии, свидетельствует и название главнокомандующего вооруженными силами Армении – спарапет, т. е. в буквальном переводе «начальник конницы». Должность спарапета была наследственной и принадлежала роду Мамиконянов.

Парфянский катафракт, II в. от РХ



Зоранамак

В данной связи следует коснуться и рода Багратуни, вечных конкурентов и зачастую недругов Мамиконянов. Дело в том, что глава рода Багратуни носил два наследственных титула - аспет и тагадир (иногда его называли и «тагадир аспет»). «Тагадир» буквально означает венцевозлагатель: именно Багратуни во время коронации возлагали на голову царя венец-тиару. Впервые титул «тагадир» встречается в арамейской надписи царя Арташеса I (189-160 гг. до н.э.). А вот титул «аспет» имеет непосредственное отношение к коннице, ибо это буквально синоним звания «спарапет». (Кстати, слово «аспет» впоследствии стало обозначать рыцаря – в европейском смысле этого понятия). Главу рода Багратуни иногда называют также начальником конницы. Но если официально объединенной конницей, как известно, командовал Мамиконян, то какая же еще конница находилась в ведении Багратуни? Армянские хронисты не слишком четко определяют данную ситуацию. Можно предположить, что в распоряжении Багратуни находилась именно царская конница - его так сказать, собственная дружина царя. Кроме того, нам известно, что практически каждое дворцовое ведомство в Древней Армении располагало своими отдельными вооруженными силами, ведавшими охраной царя, защитой его вотчины и т. д. Так или иначе, реальное значение и происхождение должности аспета достаточно сложно. Впрочем, по мнению историка С. Петросяна, посвятившего этому вопросу специальное исследование, первоначальное значение данного титула - окраиноначальник, наместник. Автор считает слово «аспет» сжатой формой древнего (незасвидетельствованного) «арспет»: («аре» - «сторона», «край» + «пет» - «глава», «хозяин», «начальник»). Однако уже в период последних Аршакидов «аспет» - лишь почетный титул Багратуни, без четко очерченных функций. С другой стороны, слова с корнем «асп» связаны не только с конницей как таковой, но и с бронированием. Так, «аспар» означало также щит и другое защитное снаряжение воина («спаразен» - вооруженный и оснащенный).

Армянский катафракт, III в. от РХ

Говоря об армянской коннице, никак невозможно обойти и уникальный по своей сути документ, называемый Зоранамак. Зоранамак (буквально - «воинская грамота») - официальная роспись, определявшая количество воинских сил в Древней Армении и устанавливавшая их распорядок. Грамота составлялась в соответствии с четырьмя бдешхствами-воеводствами Великой Армении. Это Северные, Южные, Восточные и Западные врата. Каждое бдешхство состояло из 21 или 22 нахарарств с фиксированием численности выставляемых ими войск. Согласно единственному сохранившемуся до наших дней Зоранамаку, относящемуся к IV веку (он был обнаружен благодаря армянке по имени Тирамайр. Зоранамак был прикреплен к «Хронологии» Анании Ширакаци и впервые издан в 1842 году Ованесом Шахатунянцем), в раннем средневековье, при Аршакидах, армянская армия состояла из 124 тысяч воинов, из которых 84 тысячи - нахарарские войска, а 40 тысяч - царские полки (востаник) и внутренняя гвардия (мардпетакан). При возникновении внешней угрозы нахарары собирали свое войско и располагали его в составе воинской группы, указанной в Зоранамаке, а в случае необходимости, по приказу царя или спарапета, оказывали помощь другим группировкам армянского войска. Как уже говорилось, благодаря военным реформам Папа, значительно укрепилась армянская конница. Несмотря на определенную дискуссионность Зоранамака (связанную преимущественно с разночтениями цифр), численность айрудзи, причем только княжеских конных дружин, составляла, по его данным, 85 тысяч человек.

После падения династии Аршакидов в V веке и разделов Армении страна уже не могла содержать прежнее количество конницы. Тем не менее, пока армянские князья владели своими вотчинами-майоратами, айрудзи оставался исключительно весомым фактором как во внутренней, так и во внешней политике Византии и Ирана. И персидский и византийский царские дома продолжали пользоваться услугами айрудзи, щедро оплачивая их ратный труд. Одновременно, исходя из соображений собственной безопасности, персидский двор сократил численность армянской конницы до 30 000, а позднее, во времена арабского владычества, это число снизили до 15 000. Византийские императоры, в свою очередь, в подвластной им части Армении провели реформы, в результате которых младшие члены нахарарских родов и даже женщины получили право наследования, и неделимые раньше вотчины начали дробиться. Здесь стоит сказать, что указами императора Юстиниана армянским князьям было запрещено иметь собственную конницу, что впоследствии привело к очень печальным для Византии последствиям.

К тому же обе империи активно выкачивали воинскую силу Армении, всячески ослабляя ее. Примечательно в этом отношении письмо византийского императора начала VII века Маврикия к его союзнику, персидскому царю Хосрову II Парвизу. Маврикий предлагал своему историческому противнику совместный заговор с целью уничтожения Армении посредством выведения из нее армянских войск и военного класса и их переселения в отдаленные районы Византийской империи и Персии. Вот фрагмент этого письма, приведенный в «Истории» епископа Себеоса: «Народ строптивый и непокорный живет между нами... Давай соберем их - я своих, и отправлю во Фракию; ты же собери своих, и прикажи повести их на восток. Ибо если они погибнут, то погибнут наши враги, а если они кого-нибудь убьют, то убьют наших врагов; а мы будем жить в мире. Пока же они будут находиться в стране своей, до тех пор нам не знать покоя». И такая политика проводилась в отношении Армении веками!

Кстати, нелишне будет заметить, что с самого зарождения Византийской империи все ее монархи набирали своих телохранителей и дворцовую гвардию исключительно из армян. Эта тенденция усилилась, когда престол стали занимать представители армянских родов. Армянские отряды, особенно конницу, принимали с распростертыми объятиями, давая высокие звания и посты их командирам, поощряя вознаграждениями воинов. Византийские императоры размещали крупные армянские соединения не только в столице и на Востоке - в Сирии, Киликии, Каппадокии и т.д. При Юстиниане I несколько полностью укомплектованных армянами армий освободили Италию от готов, а их военачальник армянин Нерсес стал правителем этой провинции.

«ВЕСЬ ЭТОТ ДЖЕМ» В ЕРЕВАНЕ

Ашот ГАЗАЗЯН

Кажется, это было совсем недавно, когда Александр Андраникян сказал мне, что работает над разработкой полнометражной художественной картины. Раскрывать скобки, сказал он тогда, пока еще рано: сценарий уже существует, но говорить о ней будет только после того, как картина будет профинансирована и снята. Теперь эта картина, а точнее, романтическая комедия «Весь этот джем», снятая на российской киностудии «Спутник» (съемки проходили в Москве и под Ярославлем), готова, и режиссер собирается представить ее на суд ереванского зрителя. Произойдет это 26 июня в столичном кинотеатре «Москва».

К слову, Александр Андраникян выступил здесь не только режиссером-постановщиком, но и в качестве сценариста и одного из продюсеров фильма.

Если попытаться представить нашего соотечественника очень коротко, родился он в Москве в семье известных художников кино Степана и Киралины Андраникян. Родился через год после смерти своего знаменитого деда - одного из основоположников советского рисованного мультипликационного кино Александра Иванова, автора таких известных фильмов, как «Квартет», «Тараканище», «Лиса-строитель», «Чудесница», «Трубка и медведь», «Лесная история», «Волшебная флейта» и многих-многих других. На них без преувеличения выросло не одно поколение советских детей.

Отец, народный художник Армении Степан Андраникян, был художником-постановщиком ряда художественных фильмов именитых армянских кинорежиссеров - Фрунзе Довлатяна, Сергея Параджанова, Генриха Маляна, Альберта Мкртчяна, Эдмонда Кеосаяна («Цвет граната», «Тквжик», «Путь на арену», «Северная радуга», «Мы и наши горы», «Звезда надежды», «Родник Эгнар», «Тропою грома» и др.). Его также можно назвать классиком национального мультипликационного кино - именно Степан Андраникян снял «Невесту солнца», «Непокорного», «Волшебный лаваш», «Лилит» и другие полюбившиеся зрителям фильмы.

Работая на киностудии «Арменфильм», Александр снял несколько мультипликационных фильмов - «Крыса», «И каждый вечер», «Изобретение». Потом начал искать новые способы самовыражения совсем в другой стилистике - снимал видеоклипы на песни Валерии «Цветы» и «Москва слезам не верит», «Иванушки International» - «Кукла», снимал клипы для Сергея Боярского, когда тот делал первые шаги на сцене, для американской рок-певицы Мелиссы Эттеридж и рэппера Слика Рика.

А если заглянуть в его рекламное досье, то достаточно будет сказать, что самые известные сетевые рекламные агентства заказывали Андраникяну-младшему рекламы крупнейших в мире брендов (LG и Panasonic, Samsung и Davidoff, водка «Парламент» и сеть магазинов «Снежная королева», Билайн и т.д.- всего около двух сотен рекламных роликов, отснятых в США и России).

Однако на достигнутом Александр Андраникян не остановился. Его короткометражный фильм «Дымка Октября» несколько лет назад был представлен на Каннском кинофестивале. Фильм также участвовал в нью-йоркском фестивале Big Apple и австралийском Culture Unplugged.

Почерпнем информацию из пресс-релиза: ««Весь этот джем» замешан на истории любви популярного американского актера и русской девушки. Оба в поисках: она ищет утешения, потерпев предательство в любви, он, репетируя роль в чеховской пьесе, разыскивает рецепт старинного варенья из крыжовника. События фильма разворачиваются на фоне деревенской жизни, что станет плодотворной почвой для множества перипетий и забавных ситуаций, и, конечно, настоящей любви... с первой ложки варенья».

Согласно тому же пресс-релизу, «создатели «десертного» фильма оговаривают, что название картины отнюдь не означает сахаристость и слащавость сюжета (кстати, в международном прокате картина выйдет скорее всего под названием «Sweetgooseberrysummer»). Джем здесь не только лакомство, которое объединит героев, но и все неожиданные события, любовные хитросплетения, деревенские а-ля шукшинские зарисовки и много других ингредиентов в выверенных пропорциях».

В фильме снимались Юлия Франц, Мартин Дингл-Уол, Крис Оуэн, Бронислава Захарова, Кристина Бабушкина, Петар Зекавица, Светлана Ходченкова, Леонид Куравлев. Последний, к слову, появляется на киноэкране впервые за последние шесть лет... Американец Крис Оуэн хорошо знаком зрителю по роли Чака Шермана в серии комедий «Американский пирог». Австралиец Мартин Дингл-Уолл известен благодаря сериалам «Зов убийцы», «Криминальная Австралия». Оператор-постановщик фильма - Максим Осадчий («9 рота», «Жара», «Сталинград», «Обитаемый остров» и другие).

Есть еще один «армянский след» - гастролирующий по всему миру ди-джей и музыкальный продюсер FullCrate (Нарек Никогосян) со своим партнером и исполнителем Ингмаром Киеменейжом написали для фильма Андраникяна две оригинальные песни.

Музыка для фильма написана американским композитором Джорджем Каллисом.

Нелишним будет отметить, что премьера фильма в Ереване станет первой демонстрацией публике вообще. Фильм на русском и на английском языках с субтитрами.

Добавим, что сопродюсером картины выступил Вадим Горяинов - продюсер 13 полнометражных фильмов, среди которых вы наверняка запомнили «Географ глобус пропил», «Кислород», «Стиляги», «Качели», «Тиски» и др., - отмеченных многими премиями и наградами.

Об остальном – после премьеры.

ФИЛЬМ ПРО МОЛОДОГО ДОВЛАТОВА

Российский режиссер Алексей Герман-младший приступает к работе над художественным фильмом о писателе Сергее Довлатове, сюжет которого построен вокруг нескольких дней его жизни в Ленинграде в 1971 году. Рабочее название картины «Довлатов». Герман-младший уже несколько лет изучает архивы и консультируется с семьей писателя, которая поддерживает идею проекта.

Корреспондент русской службы Би-би-си Ольга Слободчикова поговорила с Алексеем Германом-младшим о будущем фильме.

- Как родилась идея этого фильма? Кто написал к нему сценарий?

- Мы разговаривали довольно много лет об этом. Сначала задумывали экранизацию каких-то произведений, потом плавно стало понятно, что, наверное, надо снять что-то о самом Довлатове. Сценарий написан в соавторстве Алексея Германа - Юрия Тупикина.

Там комплекс причин. Довлатов еще молодой, это за несколько месяцев до его отъезда в Таллинн, еще Бродский не уехал. Мне хотелось поймать период, когда герои еще молоды, когда это пограничный возраст между завершением юности и более взрослой жизнью. Потому что они были, по сути, юными людьми. Довлатов умер совсем нестарым человеком (он скончался в 1990 году в возрасте 48 лет. - Прим. Би-би-си), Бродский умер в 55 лет.

- Вы собираетесь воссоздать легендарное кафе «Сайгон», превратить несколько улиц нынешнего Петербурга в Ленинград 70-х. Вы намерены добиваться полной исторической достоверности?

- Мы хотим сделать все очень похожим. Я прекрасно помню Ленинград 80-х годов, но тем не менее все было другое, даже уличный свет был иным. С другой стороны, мы будем пытаться сделать достаточно сложные костюмы, потому что есть неправильное и

вредное заблуждение, что в СССР в 60-70-х годах не было моды, не было дизайна. Нет, все это было. Это заблуждение, что люди одевались во что-то бесформенное.

Главное, поймать ощущение от времени, а это очень сложно, это надо нащупать. Должна быть история, которая засасывает современников, которые говорили бы: да, это похоже на то, как мы жили.

- У вас уже есть представление, кто сыграет Сергея Довлатова? Какие требования вы предъявляете актеру?

- Вполне возможно, Довлатова сыграет очень-очень известный артист, а может быть, абсолютно не известный. Это должен быть человек, которому сопереживаешь, хороший актер, мощь. К тому же есть какие-то реалии, каким был Довлатов: он был высоким человеком, это очень важно. Будут довольно долгие актерские пробы.

- Вы говорили, что для вас это будет личный фильм. Почему?

- Отец знал Довлатова, дед в какой-то момент помогал его семье, о чем Довлатов даже пишет. Отец и Довлатов жили очень близко, это был один район города, на расстоянии двух-трех километров.

Для меня тема советского Ленинграда - это тема очень личная, потому что я действительно помню и быт того времени, и улицы города, и какие-то компании родительских друзей. Это позже, чем 71-й год, но тем не менее... Я в свое время даже учился недалеко от улицы Рубинштейна, где жил Довлатов. Я, в общем, помню эту литературно-кинематографическую среду. Я помню театрального режиссера Георгия Товстоногова - уже немолодого, но все же. Я помню кулисы БДТ, я помню «Ленфильм», где, кстати, Бродский работал, - мало кто об этом знает. Я помню большие квартиры коммунальные, туристов из Финляндии. Это не совсем мое время, я позже родился, но по ощущениям это мне очень близко.

- Недавно в Нью-Йорке улица была названа именем Сергея Довлатова, осенью выйдет фильм Станислава Говорухина, который является экранизацией нескольких его произведений. Как вам кажется, можно ли говорить о росте интереса к творчеству Довлатова?

- Вы знаете, мы проводили на улице Петербурга видеоопрос «Знаете ли вы Довлатова?» Нам многие говорят, что Довлатова знают мало, а нам так не кажется, мы думаем, что Довлатова много читают и это фигура знаковая. Абсолютно случайно съемочная группа зашла в кафе и спросила молодого человека, знает ли он Довлатова. Он сказал: «Пойдемте со мной. Это даже на видео есть». Группа пошла вместе с ним, а он зашел в туалет и начал снимать штаны. Все замерли. А оказалось, что у него на полноги татуировка с портретом Довлатова. Поэтому нам кажется, что, конечно, интерес есть.

Русская служба Би-би-си (с сокращениями)

РЕМЕЙКИ ПРОТИВ ОРИГИНАЛОВ

Артур ВАРДИКЯН

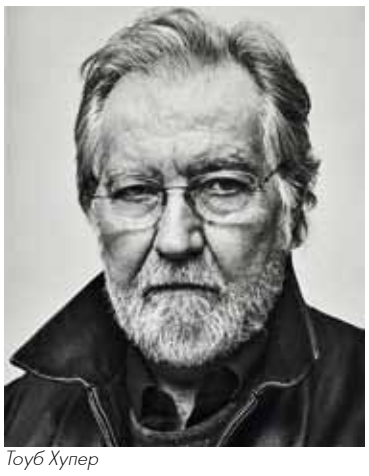
На днях в ереванский прокат вышел фильм ужасов "Полтергейст", ремейк знаменитой одноименной ленты 1982 года режиссера Тоуба Хупера и сценаристов Стивена Спилберга, Майкла Грэйса и Марка Виктора. Невольно задаешься вопросом: зачем переделывать "Полтергейст"? Ведь оригинальный фильм и так отличный.

Мы живем в эпоху голливудских переделок и продолжений. Каждый год на экраны выходят десятки ремейков и сиквелов старых фильмов и телесериалов, которые, как правило, собирают огромные кассы. Даже те фильмы, которые не основаны на лентах прошлых лет, все равно делают ставку на уже проверенные, а значит – с коммерческой точки зрения безопасные, прибыльные бренды (самый яркий пример – высокодоходные супергеройские фильмы, по сути – экранизации успешных комиксов). Такое ощущение, что голливудские киностудии, несмотря на кассовые провалы многих ремейков, просто боятся вложить деньги во что-нибудь свежее, оригинальное. Ведь нет гарантий, что "продукт окупится". Страшнее то, что Голливуд словно переписывает свою историю. Все бы ничего, но современные переделки почти всегда сильно уступают оригиналам. В прошлом тоже делали ремейки, но их, как правило, снимали люди страстные, с артистическим виденьем, которые обогащали содержание оригинала своей собственной идеей. Так, "Лицо со шрамом" (1983) Брайана де Пальмы ничем не уступает одноименному оригиналу Говарда Хоукса 1932 года, а "Вторжение похитителей тел" Филипа Кауфмана (1978) – оригиналу Дона Сигала 1956 года. Сегодняшние же ремейки – это в массе своей не кино, а именно продукты, и более чем очевидно, что причина переделок чисто коммерческая.

По мнению многих американских кинокритиков, "Полтергейст" 2015-ого не "ужасен" и вместе с тем вполне подпадает под категорию фильмов ужасов. На сайте Rotten Tomatoes, где собираются статьи критиков и подсчитывается процент положительных рецензий, рейтинг фильма на данный момент составляет 31%.

Выход нового "Полтергейста" – это отличный повод для того, чтобы устроиться поудобнее у себя в кресле и вновь посмотреть милый, завораживающий и ужасающий "Полтергейст" версии 1982 года.

Лента рассказывает о семейке Фрилингов, проживающей в Калифорнии, в плановом городке Квеста Верде. Отец семейства Стивен (Крэйг Т. Нельсон) – успешный агент по недвижимости, работающий на компанию, которая и построила этот городок. Мать



Тоуб Хупер

Дайан (Джобет Уильямс) – довольная домохозяйка, живущая в счастливом браке с мужем. Любовные узы настолько крепки, что даже после почти пятнадцатилетнего брака Дайан и Стивен находят время и настроение покурить вместе травку в постели и попрыгать на матрасе, как малые дети. Кстати, о детях: их трое. Старшая дочь Дана (Доминик Данн) – обычный подросток, дни напролет болтает с подружками. Сын Робби (Оливер Роббинс) – средний в семье, а светловолосая Кэрол Энн (Хизер О'Рурк) – миловидная восьмилетняя девочка. Вроде бы все нормально в жизни этой обычной семьи. Странности начинаются, когда однажды ночью телевизор вдруг сам включается. Но страннее всего то, что телеэкран как будто манит к себе Кэрол Энн. Она разговаривает с ним и утверждает, что по ту сторону голубого огонька есть люди. То, что сначала кажется невинной детской фантазией, оказывается правдой. Вскоре в дом Фрилингов вторгается непонятная сверхъестественная сила. Сначала движущиеся стулья кажутся забавными. Но когда Кэрол Энн буквально засасывает в иное измерение, отчаявшиеся родители обращаются за помощью к исследователям паранормальных явлений.

Может показаться, что "Полтергейст" – очередная голливудская околесица. Однако это один из тех фильмов, которые оперируют на двух уровнях. Во-первых, это развлекательное кино в наилучшем смысле этого слова. А во-вторых, это фильм с социальным подтекстом, в котором даже можно увидеть элементы сатиры. Главный продюсер и соавтор сценария Стивен Спилберг рос на классических голливудских лентах 40-х и 50-х годов, которые не только умели веселить публику, но и умудрялись иметь при этом мозги и сердце. Спилберг ни на секунду не покидал съемочную площадку, и люди до сих пор спорят – не он ли на самом деле является режиссером "Полтергейста"? Уж больно много в фильме его фирменных операторских решений и этой, ни с чем не сравнимой, спилберговский атмосферы. Скорее всего, правда в том, что режиссировал ленту все же Тоуб Хупер, но под сильным влиянием Спилберга.

Спилберг и Хупер. Чего-чего, а вот второго такого необычного сотрудничества в истории кино, наверное, не было. Это кинодеятели с крайне противоположными мироощущениями. Самый известный фильм Тоуба Хупера (после "Полтергейста") – "Техасская резня бензопилой" 1974 года. "Резня" пропитана чувством неописуемого ужаса существования. Цель Хупера – показать Вселенское зло, беспричинное и необъятное. Спилберг же привык находить везде чудо и добродетель. Лучше всего Спилберг понимает детей, так как сам он по сути своей взрослый ребенок. И вот это завороженное восхищение миром, которое ощущается даже тогда, когда огромная акула таранит корабль ("Челюсти"), а шеститонный тираннозавр пожирает человека на толчке ("Парк Юрского периода"), это трепетное восхищение кинозрелищем, несомненно, есть и в "Полтергейсте". И оно берет верх над мизантропией Хупера.

Ужасы, творящиеся во второй половине фильма, действительно душераздирающие. До этого мы успеваем познакомиться с семьей Фрилингов, увидеть их ежедневную рутину, какие они люди и как они относятся друг к другу. Это идеальная семья – дружная, веселая, неунывающая, но не в "киношном" смысле. Это живые люди, и когда с ними начинают случаться несчастья, зрителю на них не наплевать (создатели специально выбрали малоизвестных актеров, чтобы аудитории было легче идентифицировать себя с персонажами). То есть, хотя эффекты просто отличные, они здесь не главное. Как бы банально это не звучало, но у "Полтергейста" есть душа. Как всегда, Спилберг, благодаря хорошо прописанным персонажам, дает зрителям возможность не только изумиться захватывающим зрелищем, но и испытать весь спектр эмоций – то мы смеемся над остроумными бытовыми деталями, то еле сдерживаем слезы при виде трогательной любви матери и дочери, и ужасаемся вместе с Дайан, когда из-под земли выскакивают гробы с прогнившими человеческими телами.

"Полтергейст", наверно, один из умнейших и самых вдумчивых сценариев Спилберга, написанный в лучших традициях американской кинодраматургии. Он и его соавторы весьма умело сплетают сюжет, разбрасывая остроумные подсказки "по всей плоскости фильма". Вот лишь один, но ключевой пример. Когда умирает канарейка Кэрол Энн, ее хоронят на заднем дворе. На следующий день бульдозеры роют яму для будущего бассейна и нечаянно выкапывают коробку с птичкой. В конце фильма выясняется, что компания, в которой трудится Стивен, построена на месте старого индейского кладбища...

Желающие могут увидеть в истории семьи Фрилингов сатиру на рейгановское общество (все же не случайно, что в одной из сцен Стивен читает книгу под названием "Reagan: The Man, The President"). Но если взглянуть шире, то это своеобразное размышление о США в целом. Ближе к концу, когда семья решает переехать, Дайан указывает на дом – символ их семейного благополучия, и говорит мужу: "Мы так долго работали ради этого, Стивен". Они и в впрямь жили в Американской Мечте – Калифорния, солнце, стабильный доход, прекрасный двухэтажный дом, красивые дети... Как потом оказалось, идиллия эта была основана на лжи, построена на костях мертвых...

Впрочем, все вышесказанное – не более чем субъективный взгляд, и многим "Полтергейст" Спилберга и Хупера может показаться тривиальной историей о жутких призраках, терроризирующих мирную американскую семейку. Кто знает?..

Стивен Спилберг

ГЛАЗАМИ АРМЯНСКИХ ФОТОГРАФОВ

12 июня в культурном центре «Ай Арт» в рамках программы «Ереванское лето-2015» открылась выставка «Знаменитости глазами армянских фотографов». На выставке представлены фотографии из личной коллекции Андраника Кочара и его сына Ваана – работы фотографов-армян конца XIX-го - начала XX-го века, которые жили и работали за пределами Армении и были известными фотографами в своих странах: братья Абдуллах, Юсуф Карш, Ованнес Кюркчян, Арто Гавук, Ара Гюлер, Антуан Севругин, Гегам Тарвердянц и другие. Среди экспозиций – портреты всемирно известных людей: Федерико Феллини, Марии Каллас, Шарля Азнавура, Пабло Пикассо, Арама Хачатуряна и многих других, а также очень интересные образцы документальной, классической фотографии. По желанию Ваана Кочара коллекция будет передана в дар Музею истории Армении.

Когда-то известный фотограф Андраник Кочар начал собирать работы фотографов-армян со всего мира и документальные материалы о них. Он мечтал издать энциклопедию армянской фотографии, но мечту эту в силу ряда причин осуществить не смог. Дело всей его жизни продолжил сын мастера Ваан Кочар. После смерти отца он продолжал кропотливо собирать материалы об армянских фотографах и в результате издал увесистый том под названием «Армянские фотографы». В это уникальное издание вошли работы 500 фотографов-армян, многие из которых внесли большой вклад в культуру стран, в которых они жили. Издав энциклопедию армянской фотографии, Ваан Кочар осуществил мечту отца и очень близко подошел к реализации еще одного отцовского замысла: речь об открытии музея армянской фотографии. Ереванская мэрия уже дала свое добро. Об этом и о многом другом рассказывает в интервью нашему изданию Ваан Кочар.

Фото братьев Абдуллах

- Ваан, ваш отец был одним из самых ярких армянских фотографов, но до этого он успел поработать оператором на «Арменфильме». Расскажите, пожалуйста, что именно привело его в фотографию.

- Мой отец был репатриантом, он приехал в Армению из Египта в 1947-ом году. До возвращения на родину он работал в Александрии помощником оператора в киностудии, и в Армении его определили на работу в «Арменфильм». Он там проработал какое-то время, даже снял короткометражный фильм о пианистке Гаяне Чеботарян. Это был музыкальный документальный фильм, который я, конечно, не видел, но знаю о нем по рассказам отца. С киностудии отец вскоре ушел, поскольку не хотел ввязываться в конкуренцию с уже работающими там операторами, которые без особого энтузиазма встретили его появление. И когда освободилось место фотографа, работающего в сфере кино, отец устроился на это место. Работа фотографа была ему хорошо знакома – в Александрии у него был свой фотопавильон.

В те годы в Армении не было понятия "художественная фотография" – павильонов было много, но то, что делали местные фотографы, художественной ценности не представляло. Это была качественная, добротная, хорошо оплачиваемая работа, но в ней не было и намека на художественное мышление. В 1962-ом году Андраник Кочар создал фотоклуб «Ереван», которым руководил более пятнадцати лет. Именно тогда в Армении появилась школа художественной фотографии. Среди посетителей клуба были как профессионалы, так и любители. Клуб стал своеобразным центром для людей, увлекающихся фотографией как искусством.

- В те годы цифровых фотоаппаратов и в помине не было. Какую технику использовал ваш отец, был ли фотоаппарат, с которым у него были связаны особые воспоминания?

- Отец всю жизнь снимал одним и тем же фотоаппаратом – немецким «Роллейфлексом». Фотоаппарат этот сохранился, и он станет одним из экспонатов будущего музея фотографии.

- У вашего отца есть замечательная серия портретов выдающихся людей. Есть ли среди этих портретов случайные фотографии, сделанные, скажем, во время дружеских встреч?

- Отец действительно дружил со многими известными деятелями культуры. Кстати, он был близок со всеми Кочарами – Грачья, Ервандом, Геворгом... Но "случайных" фотографий у отца было очень мало, обычно он приглашал людей к себе в павильон и там делал снимки.

- Специалисты говорят, что жанр портретной фотосъемки – один из самых сложных, требующих особых художественных способностей, более того, фотограф-портретист должен быть немножко психологом.

- Это правда. Андраник Кочар был замечательным психологом. Как работают многие фотографы-портретисты в своих павильонах? Они усаживают людей, просят их принять определенную позу, долго ставят свет... А отец – он просто начинал общаться с людьми и делал все, чтобы человек забыл, зачем он сюда пришел, и оставался в своем естественном состоянии. При этом отец, в отличие от многих нынешних фотографов, делал очень мало дублей. Я был свидетелем того, как люди его спрашивали, когда он начнет наконец фотографировать, на что он отвечал, что уже закончил свою работу. Люди даже не замечали, когда он начинал и когда заканчивал снимать. В результате получались прекрасные портреты.

- Андраник Кочар собрал уникальный архив, который вы использовали, издав книгу «Армянские фотографы». А при его жизни эти работы выставлялись?

Антуан Севругини - Танцовщица

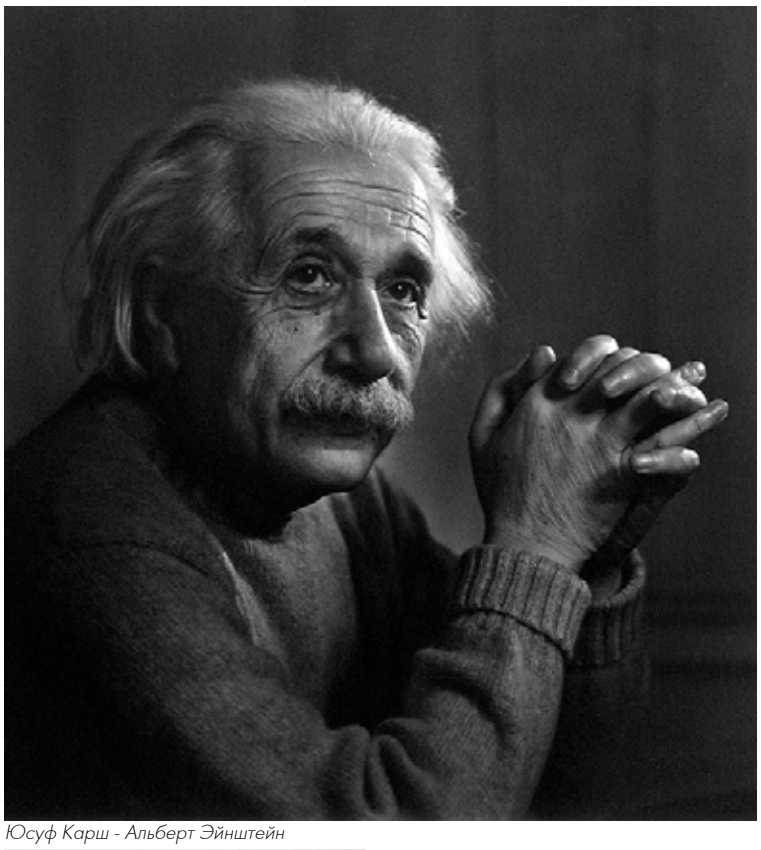
Фото братьев Абдуллах

Братья Абдуллах - Армянский и греческий священники

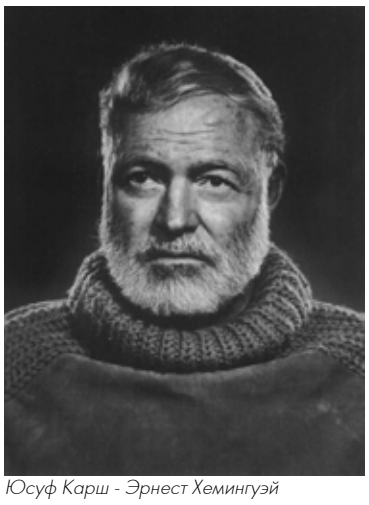
Андраник Кочар - Мгер Мкртчян

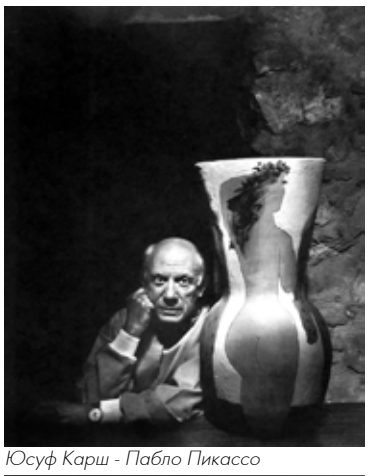
Гавук Арто - Гоар Гаспарян, 1968 год

Андраник Кочар - Рубен Мамулян


Юсуф Карш - Альберт Эйнштейн

Юсуф Карш - Одри Хепберн


Юсуф Карш - Эрнест Хемингуэй


Юсуф Карш - Пабло Пикассо

Гавук Арто - Иван Христофорович Баграмян, 1969 год

- Нет, фотографии эти годами лежали у нас дома, а ведь это достояние нашего народа. Эти фотографии должны находиться в выставочных залах, а не храниться в ящиках.

- А как собиралась коллекция отца?

- Я, честно говоря, не знаю, с чего все начиналось, но фотографии попадали к отцу разными путями. Например, один из фотографов, Арто Гавук, был школьным другом отца – они учились в Египте. Как-то Гавук приехал в Армению с выставкой, и, уезжая, оставил фотографии отцу.

- Все работы выставки по вашей инициативе переданы в дар музею истории города Еревана, где открыт фонд Андраника Кочара.

- Да, и решение это очень естественное, ведь эти снимки, будь то фотопортреты великих людей или фотографии развалин древней столицы Армении Ани, сделанные разными армянскими фотографами в разное время, отражают важные вехи истории. Фотографы-

Юсуф Карш - Грейс Келли

Юсуф Карш - Элизабет Тейлор

документалисты – они ведь те же летописцы своей эпохи.

- Ваш отец всю жизнь собирал материалы о фотографах-армянах со всего мира. Вы довели дело отца до ума, издав энциклопедию «Армянские фотографы». Это колоссальный труд. Не было страха, что не сможете довести его до конца?

- Приступая к работе, я не очень задумывался над этим. Самое главное – я понимал, как надо это делать. Конечно, это очень объемный труд, на который было потрачено много времени. (Энциклопедия, которую мне удалось издать, включает в себя более 1000 страниц, она содержит около 4500 цветных и черно-белых фотографий 500 фотографов). Мне говорили, что систематизировать такое количество информации невозможно, и вообще, это никому не нужно... Но я считаю, что мы должны знать имена армянских фотографов, которые внесли огромный вклад в историю мировой фотографии.

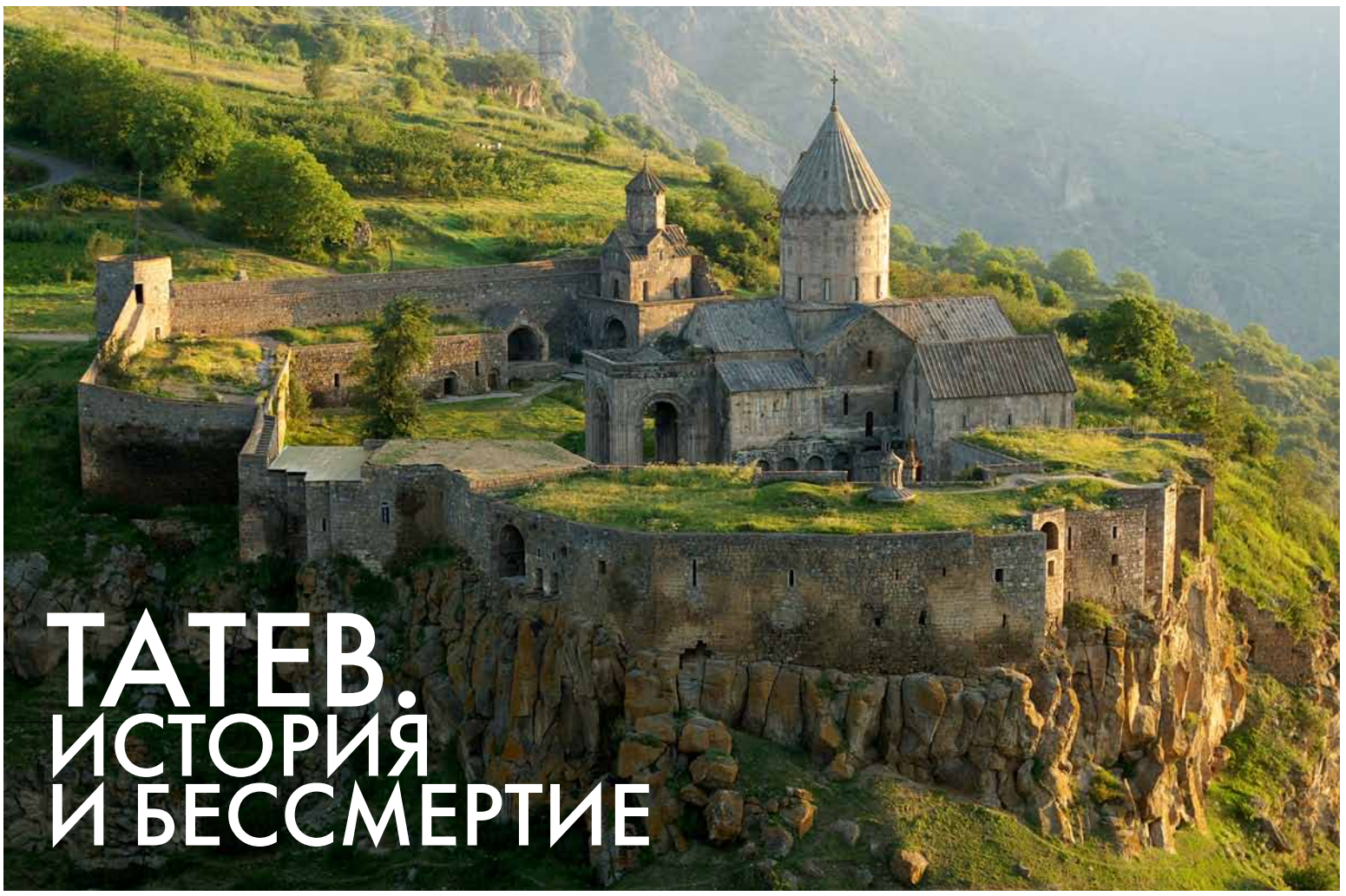
Гаяне ДАНИЕЛЯН

Юсуф Карш - мать Тереза

Юсуф Карш - Уинстон Черчилль

Юсуф Карш - Жаклин Кеннеди

Юсуф Карш - Брижит Бардо



ТАТЕВ. ИСТОРИЯ И БЕССМЕРТИЕ

Григор Татеваци на рукописи 1449 года

Митрополит Степанос Орбелян

Рубен ГЮЛЬМИСАРЯН

начало на стр.1

При нем количество постоянно находящихся в монастыре священников и учеников превысило 1000 человек.

Вот отсюда он и начался, золотой век Татева. Вскоре влияние его распространяется почти на три сотни селений в смежных областях, открывается библиотека с манускриптами и прекрасный университет, в стенах которого – в XI веке! – преподавалось два с лишним десятка дисциплин, включая математику, искусство создания живописных миниатюр и росписи стен. С религиозным уклоном, разумеется.

Конец этому великолепию пришел с сельджуками. Те, не мудрствуя лукаво, занялись привычным своим ремеслом – грабежом и убийствами. Была попытка спасти манускрипты библиотеки, но провалилась, в руках пришельцев сгорели и рукописи.

Самая длинная в мире пассажирская канатная дорога «Крылья Татева»

Жизнь вторая, в бессмертие

Татевский монастырь еще пострадает и от нашествий, и от нескольких землетрясений, но, очевидно, важно было восстать из руин в первый раз. Дальше возрождение становится делом привычным.

Орбеляны и Закаряны восстановили монастырь, а митрополит Степанос Орбелян стал его пастырем, это уже самый конец XIII и начало следующего века. Церкви были полностью реставрированы, даже скорее – построены заново, а два отлитых тогда колокола и сегодня находятся на монастырской колокольне. Спустя столетие Татев можно было по праву назвать одним из крупнейших духовных и образовательных центров.

Над могилой ректора университета Григора Татеваци, занимавшего этот пост в конце XIV и первых годах XV века, в 1787 году был построен склеп. Пожалуй, именно после этого Татевский комплекс и приобрел сохранившиеся по сей день внешние черты.

В XIX веке в Татеве уже находились два епископа, около десятка архимандритов и под сотню младших саном священников, епархия же насчитывала около 70 сел. Налоги на поселения постепенно сокращались, а подчас целые деревни освобождались от их уплаты. Люди, однако, несли свои пожертвования – сильным был авторитет Татева. Тогда еще не знали понятия «энергетика места», но действовала она безотказно и мощно.

Ну и, конечно, в последние годы Татев преобразился, вновь став центром уже не только Сюника, но и всей страны. Оживающая на глазах история – зрелище величественное.

Тучи любят играть с Татевом. Посреди летней жары усядется одна такая на вершину, окутает м онастырь туманом, и кажется снизу, будто гора примерила теплую шапку, и не видно, куда ведет дорога, вьющаяся по склонам. Может быть, там и нет ничего. Возможно, не раз такие тучи спасали монастырь от незваных гостей, пряча от ненасытных глаз. Не всегда это, конечно, им удавалось, но обязательно случалось.

В июньский день туча принесла с собой туман, дождь и пронизывающий холод. От «качающегося столпа», местного чуда, не видно церкви в двадцати метрах. Татев не плачет, он умывается, и в это ненастье, откуда ни возьмись, выходят из невидимых за туманом дверей, будто из самих древних стен выходят, монахи, спеша в храм на вечернюю службу. Можно подождать, посмотреть и послушать, но лучше оставить их наедине с Ним.

Сесть в машину и, ежась от холода, съехать по серпантину вниз, в мир, где плавится асфальт...

Окна келий и помещений одной из сторон Татева смотрят в пропасть. Здесь лучше не бывать людям с боязнью высоты, учитывая еще прозрачный пол кабин канатной дороги, летящих на 300-метровой высоте. И речь не только о боязни высоты физической – тем, кто неспособен возвыситься духовно, нечего здесь делать. Татев очищает, но избранных, и сюда нужно приходить одному... или вдвоем, в крайнем случае.

Последнее утверждение, впрочем, есть мнение субъективное.

Мост 17 -го века на реке Лорагет

Монастырский комплекс Ваанаванк, X в.

Внутри церкви Петра и Павла

ЕРЕВАНСКИЕ ЗАРИСОВКИ

Каринэ
АРУТЮНОВА

Ереван оживает ночью. Серое становится невидимым, затягиваются трещины, драпируются прорехи, зажигаются огни. Последний выход стареющей примадонны. Слой грима. Еще слой. Еще. Усталые люди с пепельными глазами уходят в тень. Где-то там, во дворах спальных районов, фонтанчики с родниковой водой. Галдят мальчишки на велосипедах. Молодые мужчины в нарядных остроносых туфлях и отутюженных брюках провожают глазами проходящих женщин. С такими глазами слова не нужны. Вот они и молчат.

Старуха в разношенных чувяках и шерстяных чулках семенит по бульвару, протягивает букет. Она тоже часть пейзажа, фрагмент ежевечернего спектакля, она и ее многочисленные дети, внуки и, боюсь, даже правнуки, - они появляются тут и там, караулят наивного и восторженного туриста.

Турист, так уж он устроен, видит только прекрасное. Все ему лепота. Звуки, запахи, жесты. Он алчно вскидывает бровь при виде этих донельзя выразительных профилей, - о, не заметить ереванский профиль весьма сложно и также сложно не оценить его по достоинству.

Все оживает здесь и сейчас, звуки, запахи, воспоминания, оттуда, родом из давнего прошлого. Теплый ночной ветер приносит ощущения многолетней давности, кожа помнит еще дыхание южного города, - я слышу гул этой земли, я вижу ее цвет, я впитываю каждое слово, уже не пытаясь понять, а всего только насладиться, впитать, насытиться.

По улочкам Еревана бродят уличные музыканты. Дети, много детей в это позднее время. По улицам Еревана бродит ненасытный Альмодовар, - где же быть ему, если не здесь? Вот где жест, мимика, интонация, - вот где неистовство, драматизм, достойные самого лучшего сценария и роли.

По улицам Еревана бродят герои, самые обычные герои обычного города, который непонятно когда спит, а, если и засыпает, то на рассвете, но и тогда дремлет беспокойным птичьим сном, прикрыв один глаз, и устремив выразительный профиль в направлении тех самых гор, - синих, розовых и сонных, которые восходят, пробуждаются на горизонте каждое утро, и по которым можно сверять время, - день и час, год и столетие.

Люблю твой взгляд, исполненный мудрости и доброты, улыбки детей и глаза стариков, твои улицы и звуки, твои беды и радости. Спасибо за бесценные уроки человечности, за великое в малом, за малое в великом.

Спасибо за каждый миг, Ереван.

Фото Александра Касперского (Израиль)

КОНД

В Конд мы попали случайно, - вообще-то ближней целью был Сурб Ованес, а дальней – дом (музей) Параджанова.

Быть в Ереване и не зайти к Параджанову, согласитесь, нонсенс.

Дорога под палящим беспощадно солнцем шла вниз по улице маршала Баграмяна, потом резко вправо по Прошяна, прямиком до Сурб Ованес.

Несколько нарочитый утренний энтузиазм быстро сменился некоторой сонливостью. В Сурб Ованес готовились к отпеванию. Все сопутствующие этому печальному и торжественному событию реквизиты не оставляли сомнений, и мы поспешили к выходу.

- Вы русские? - пожилая женщина, прислоненная к прохладной каменной кладке, обратилась с внезапным вопросом, но в последнее время ответ на абсолютно невинный вопрос оброс сотней аллюзий и ненужных довесков (с одной стороны, русские это вроде бы хорошо, но после известных событий в Гюмри все не так однозначно, а, с другой стороны, назвать себя русским человеком я так или иначе не могу, даже с оглядкой на тот факт, что думаю и пишу по-русски), - итак, пытаясь ответить на этот вопрос, мы обнаружили себя уже не в храме, а на пыльных и заброшенных улочках, - постой, да ведь это же и есть тот самый Конд, старый Конд, - вернее, все, что осталось от старого Конда, - прилепившиеся один к другому неказистые домишки, - типичный самострой, вокруг которого развернута воистину стройка века, - воочию можно наблюдать торжество нового над старым, - вся эта вывороченная бестыдно изнанка бытия, смирившегося с недолговечностью пребывания в этом мире, хотя что считать недолговечным, вопрос из вопросов, - сбитые ступени, несущие балки, швы, арматура, зияющие пустоты, пыль, пыль, вездесущая пыль, с которой бесполезно бороться, настолько она во всем, над всем, прежде и после всего, - как же созвучна увиденная картина той самой тишине в прохладе мощных стен собора, особой тишине, предшествующей отпеванию, прощанию, стало быть, - ты же хотела попасть в Конд, так что же ты бежишь, стремясь как можно скорее очутиться там, где запах не тлена, а жизни, не пустоты, а наполненности, - хотя, возможно, некие предубеждения - нежелание соприкасаться с печальной и очевидной изнанкой парадных улочек, - то ли дело ночной моцион по Сарьяна, - лица, огни, звон бокалов, звуки, - джаз, смех, шепот, идущие в обнимку влюбленные, плачущие дети, терпеливо увещевающие родители, - в общем, обилие мягкого света и жизни, от которой делается беззаботно и счастливо, - то ли дело теперь, когда безжалостный солнечный луч слепит и подчеркивает всю неприглядность того, что «за.

Спешим покинуть пустынные эти места, в которых все ж таки еще теплится, но без всяческого воодушевления, доживает свой срок прошлое.

Спешим покинуть то, что впоследствии заблещет и поразит новизной, гладкостью, неодушевленностью, отсутствием запахов, черт, хотя бы элементарной узнаваемостью, - еще несколько небоскребов скроют, затмят, заслонят храм, и дорогу к храму, и то, что было вокруг.

ОКРЕСТНОСТИ СУРБ ЗОРАВОР

Воскресная жизнь большого города. Немало нарядных прихожан и прихожанок, целые семьи, невероятное количество детей, но это в более светских местах - да-да, и церкви бывают светскими, если возможно употребление этого эпитета в отношении церквей.

Сурб Зоравор - это такое спрятанное чудо, которое нужно захотеть найти.

Затрапезный дворик, тропинка, ведущая к храму, странного вида цыган в шляпе-канотье сидит на лавочке в тени. Накрапывает дождик.

Людей немного, но они есть. Похоже, все эти люди хорошо знают, куда и зачем идут. Молодая женщина с покрытой головой ведет за руку девочку лет четырех, не больше. Свеча, зажженная неумелой детской рукой. Ободряющий взгляд матери.

Идущий по улице немолодой мужчина взмахнул рукой, улыбнулся одними глазами, - Зоравор? Вот здесь, во дворе.

И правда, вот она, история, древность, вплелась в орнамент сегодняшнего дня.

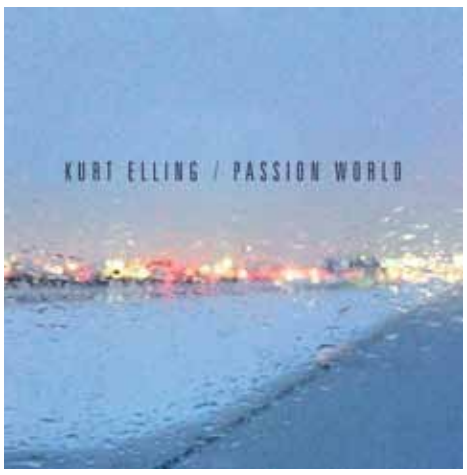
А вот откуда это человек, сидящий в киоске у дороги, продаюший то ли табак, то ли лотерейные билеты, то ли и то, и другое вместе.

Откуда это лицо, эти худые пальцы, скользящие по строкам.

Человек читает книгу. Похоже, читает он давно, и, собственно говоря, это главное. Все прочее - декорации, заставка, пролог. Главное - это книга. Очень хотелось подойти, спросить, сказать, обнять. Сказать хоть что-нибудь.

Вместо этого застыли, не в силах сдвинуться с места, смотрели на эти пальцы, опущенные веки, полуулыбку, - нечто бесконечно детское в облике более чем взрослого. Живущего в собственном мире, далеко, очень далеко от суеты, шума, всего внешнего, наносного, сиюминутного.

Вот он, старый Ереван, его истинное лицо, его душа, она жива еще, теплится, точно восковая свеча, зажженная руками ребенка.



KURT ELLING

Passion World - 2015
Лейбл - Concord Jazz
12 треков\65 минут

Обладатель Grammy Курт Эллинг, как всегда, представляет вокальный джаз, приближенный к идеалу настолько близко, насколько это только возможно. Мужской джазовый вокал – штука вообще непростая; не случайно сильный пол в этом жанре представлен на порядок хуже слабого. Певцов гораздо меньше, чем певиц. Хороших, я имею в виду. При этом Курт Эллинг, наверное, единственный в своем роде - певец с внешностью плейбоя и с вокальной техникой безупречного качества. Некоторые критики считают, что сегодня ему просто нет равных.

На своем последнем альбоме Эллинг демонстрирует чудеса нетривиального подхода к материалу. У альбома нет стилистической направленности и единства, точнее, все представленные композиции имеют несколько составляющих, но вот в каждой композиции обязательно присутствует одна, одинаковая для всех – джазовая. В композициях явно чувствуется влияние культур разных стран – Бразилии и Ирландии, Франции и Кубы, Шотландии и Германии. Репертуар тоже достаточно эклектичен – от самбы и босса-новы до рок-хита группы U2 и знаменитой «La Vie en Rose» Эдит Пиаф. Народные, роковые, эстрадные, и даже классика - произведение Й. Брамса. Мешанина, скажете вы? Нет. За счет оригинальных и весьма продуманных, почти камерных аранжировок, все звучит аккуратно и очень по-джазовому. Весь этот, казалось бы, музыкальный винегрет за счет голоса, манеры исполнения, аранжировки превращается в роскошное блюдо, достойное 5 звезд Мишлен.

Для записи альбома продюсеры Эллинга Крис Данн и Брайан Фарина привлекли звезд первой величины – кубинца Артура Сандоваля (труба), француза Ричарда Галлиано (аккордеон), Шотландский национальный джаз-оркестр, германского трубача и певца Тила Броннера, германский WDR биг-бэнд, певицу Сару Газарек. Словом, мощная команда во главе с великолепным певцом справилась с задачей «на отлично». Не удивлюсь, если альбом в конце года будет номинирован на ГРЭММИ сразу в нескольких номинациях.

CLUSTER SISTERS – 2015

Лейбл - Som Livre
15 треков\45 минут

Подобных альбомов в последнее время становится все больше и больше. Ренессанс свинга, чарльстона, рэгтайма и буги-вуги налицо. Чем объяснить – не знаю. Думаю, отсутствием новых достойных, красивых мелодий и по-настоящему танцевальных ритмов. Современные музыканты возвращают из небытия эти старые композиции в двух вариантах - кто-то накладывает эти некогда суперпопулярные темы на новые электронные ритмы, а кто-то поет и играет их практически в оригинальном виде, лишь за счет голосов, звучания инструментов и качества записи оживляя их. Мне больше нравится второй вариант. Этим почему-то больше занимаются европейские музыканты. Но вот интересный вариант пришел к нам из Бразилии. Три молоденькие певицы (от 21 до 27 лет) Габриэла Катаи, Джиованна Коррейра и Майта Мота врезали такой джаз, что просто диву даешься. Причем без какой-либо, обязательной для них, и так модной сейчас «латины» в аранжировках, а прямо в духе 20-30 годов.

Эта девичья группа образовалась в 2008 году и сразу стала популярной в Латинской Америке. Они частые гости на джаз-фестивалях, на различных официальных мероприятиях и церемониях. И вот третий уже по счету альбом. Классика свинга – Tuxedo Junction, It Don't Mean A Thing, Sing, Sing, Sing и другие номера, которые стали популярными в исполнении королей жанра – Бенни Гудмена, Дюка Эллингтона, Луи Армстронга... Конечно, никакой это не джаз, скажут ортодоксальные поклонники этого жанра. И будут правы. Это так, безделица, миленький сувенирчик, возвращающий нас в прошлое. Но слушается хорошо. Почти попсовые мелодии, зажигательные ритмы, мощный звук большого оркестра, бодренькие голоса девушек, все это в сумасшедшем темпе – картина более чем жизнерадостная и яркая. Даже знаменитый лиричный хит What A Wonderful World они представляют в быстром свинговом ритме. Ну, а теперь прибавьте еще и видео – шутка ли, три красивые молодые бразильянки лихо отплясывают на сцене под ритмы свинга и буги... Конечно, это надо видеть, а не только слушать. Так что послушайте, и если понравится звук, то найдите и картинку – думаю, удовольствие удвоится.

DAYME AROCENA

Nueva Era -2015
Лейбл - Brownswood
10 треков\38 минут

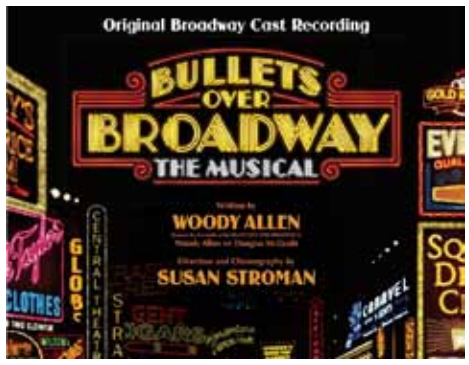
Очень эффектный, но в то же время довольно сложный альбом для рецензирования. Сейчас поясню. Дэйми Ароцена демонстрирует очень редкую комбинацию энергии молодой девушки и жизненного опыта мудрой женщины. Она весело и заразительно смеется и излучает тепло. Но вот голос и манера выражают гораздо больше, чем обычно бывает у 22-летних певиц в любом жанре. Уроженка Гаваны, Дэйми Ароцена получила великолепное музыкальное образование, специализировалась на джазе, естественно, с афро-кубинским уклоном, и может петь практически все – от джаза и соула до самбы и сона. Как она утверждает, все это у нее от мамы и бабушки, которые тоже были прекрасными певуньями, а также от дяди-перкуссиониста, который играл в профессиональном ансамбле. В детстве она слушала Уитни Хьюстон и Арету Франклин, а родители – Луи Беллсона и Дюка Эллингтона. Все это вместе с естественным влиянием кубинской музыки и вылилось в ту гремучую смесь, которую сегодня демонстрирует молодая певица на эстраде.

Начинала Дэйми петь с оркестром Los Primos Big Band, и первый стандарт, который она спела, был знаменитый My Funny Valentine. Имея перед собой большое количество оригиналов и различных вариаций, она выработала свой собственный стиль и манеру и делает то, что, наверное, больше никто кроме нее не делает.

На альбоме можно услышать и ритуальные африканские песни, и кубинские сонны, и пачанги, и латин-джаз. Причем поет Дэйми Ароцена на нескольких языках – йоруба, испанском, португальском и английском. И поет она тяжело внешне, но с внутренним огоньком. Раскачивающие, немного гипнотизирующие, вгоняющие в транс ритмы, мощный голос – все это смахивает на некий религиозный ритуал. Несмотря на свою молодость, она уже очень популярна в своей стране, выступает на крупных джазовых фестивалях своего континента, представляя Кубу. Записывается с местными и зарубежными музыкантами. Наиболее интересная совместная работа – с известной флейтисткой и композитором Джейн Баннет, специализирующейся на сращивании европейской и кубинской музыки. Последний альбом певицы прекрасно демонстрирует все ее достоинства и возможности.

ORIGINAL BROADWAY CAST RECORDING

Bullets Over Broadway - 2014
Label: Masterworks Broadway
22 трека\54 минуты



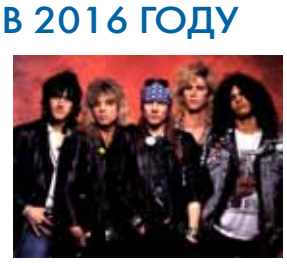
Этот мюзикл вышел на подмостки Бродвея в начале двухтысячных в постановке легендарного кинорежиссера Вуди Алена. Музыкальная пьеса создана на основе одноименного кинофильма, снятого тем же Аленом и Дугласом МакГрафом - этот фильм получил «Оскара» в 1994 году.

Из названия можно догадаться о сюжете мюзикла. Сюжет действительно прост - молодой и талантливый драматург написал пьесу, но денег на постановку, как всегда, не хватает. На помощь приходит известный гангстер из Нью-Йорка, предлагая деньги, но требуя на главную роль свою бездарную подружку. Автор пьесы поставлен перед дилеммой: есть деньги и есть плохая актриса, нет актрисы - нет пьесы...

Танцевальные номера поставила знаменитый бродвейский хореограф Сюзан Строман. Музыка, которая используется в спектакле, была популярна в 20-х годах, на заре зарождения джаза. Те самые мелодии, что потом стали именоваться джазовыми стандартами. В главных ролях задействованы обладатель наград ЭММИ и ТОНИ Зак Брафф, Хелен Йорке, Карин Зиемба, Винсент Пастор. Эти имена хорошо известны на Бродвее - все они обладатели многочисленных театральных наград. Вуди Ален, известный своим пристрастием к игре на кларнете, для своих фильмов и спектаклей всегда использует хорошо зарекомендовавшие себя и проверенные временем мелодии. Вот и на сей раз, для постановки этой комедии (первоначально это не должно было быть мюзиклом) он выбрал два десятка стандартов, пригласил знаменитого композитора Алана Менкена и вместе с ним создал классный мюзикл. Запись была проведена прямо на сцене театра. Работу звукорежиссера следует оценить на пятерку с плюсом. В одном из музыкальных номеров исполняется чечетка. Так вот, каждый звук, издаваемый башмаками танцоров, слышен абсолютно четко, не говоря уже о голосах и инструментах. Альбом этот будет интересен и любителям мюзиклов, и тем, кто любит ретро, и, конечно, поклонникам классического джаза. Если вы не слышали какую-либо из песен в оригинале 20-х годов, то у вас появилась прекрасная возможность услышать ее в современном исполнении.

Армен МАНУКЯН

GUNS N'ROSES ОБЕЩАЮТ ВЫПУСТИТЬ АЛЬБОМ В 2016 ГОДУ



Кажется, Guns N'Roses можно ждать вечно. Группа, известная своей "пунктуальностью", не только приезжает на концерты спустя энное количество часов после их начала, но и задерживает выход нового альбома уже довольно долгое время. На данный момент мы можем только надеяться, что новый материал от коллектива все-таки появится в 2016 году. По крайней мере, гитарист Ричард Фортус считает именно так: "В этом году мы уже ничего не выпустим. А вот в следующем... да, в следующем году мы выпустим альбом и поедем в тур".

Ранее Диджей Ашба сообщал, что группа планирует сфокусироваться на концертной деятельности, но и про альбом они не забыли: "Мы говорили о начале еще одного масштабного тура. Но сейчас мы в первую очередь хотим завершить работу над альбомом. У нас полно материала - нужно только сесть и собрать все вместе".

Guns N'Roses провели много времени в разъездах с момента выхода Chinese Democracy. Некоторое время после этого от них не было ничего слышно. Заявления Ашбы и Фортуса, конечно, дают определенную надежду на то, что мы еще услышим о группе. Вопрос лишь в том - когда?

УЧАСТНИКИ AEROSMITH НЕДОВОЛЬНЫ СОЛЬНЫМ ПРОЕКТОМ ТАЙЛЕРА

Многие были удивлены, когда Стивен Тайлер объявил о своем решении записать кантри-альбом. Но, по словам исполнителя, реакция общественности даже рядом не стояла с тем, как отреагировали на это решение участники Aerosmith. В своем новом интервью он сказал, что имеет полное право создать что-то вне группы.

В интервью для Rolling Stone Тайлер сказал: "Я совершенно уверен, что они недовольны моим решением. Но Джо, например, записал уже пять своих сольных альбомов. В какой-то момент я просто подумал: "Эй, сейчас моя очередь!" Этот сольный проект стал моей любовью!"

Несмотря на это, Тайлер сказал, что сейчас участники Aerosmith уживаются друг с другом лучше, чем когда-либо. Он также говорит, что группа является для него семьей.

В середине мая Стивен Тайлер выпустил новый сингл Love Is Your Name, который занял 33 позицию в кантри-чарте Billboard's Country Airplay. Пока что Тайлер не закончил альбом, но он планирует плотно взяться за работу после летнего тура Aerosmith, который начался 13 июня.

rockcult.ru

«СВЕТ ГЛАЗАМ АРМЯН»

28 мая нынешнего года в ознаменование Дня Первой Республики Указом президента РА ряду деятелей науки, культуры, здравоохранения были присвоены почетные звания и награды. Директор офтальмологического Центра им. С. Малаяна, главный офтальмолог МЗ РА, д.м.н. профессор Александр Малаян был удостоен звания заслуженного врача Армении. Мы попросили Александра Сергеевича ответить на несколько вопросов.

- Как вы оцениваете сегодняшний уровень отечественной офтальмологии в контексте мировых достижений и огромных прорывов в этой сфере медицины?

- Со всей объективностью и без ложной скромности могу уверенно констатировать – в Армении сегодня делаются практически все сложные операции на глазах, которые выполняют в мире.

Но говоря «Армения», я имею в виду только столицу, поскольку разница в уровнях столичной и областных офтальмологических служб огромная, что очень серьезно нас тревожит. Многие глазные болезни осложняются из-за отсутствия ранней диагностики и своевременного правильного лечения на местах. К сожалению, не все жители марзов могут регулярно приезжать в Ереван. Мы пытаемся как-то решить эту проблему – открыли филиал в Гюмри, еще один откроется в Иджеване. На нашем автобусе специалисты периодически выезжают в области, но этого недостаточно и кардинально проблему этим не решить.

Теперь о том, какие операции сегодня выполняются в нашем Центре. Прежде всего о самом распространенном глазном заболевании – катаракте, единственным эффективным средством борьбы с которым является операция. Мы используем самый современный безболезненный, бесшовный метод – факоэмульсификацию. Суть ее заключается в том, что с помощью ультразвука удаляется помутневший хрусталик и на его место в капсулу вставляется искусственный имплантат. Вся операция длится 15 минут. Помимо уже названных, ее преимущество заключается и в том, что заменять хрусталик можно и на ранних стадиях болезни, не дожидаясь созревания катаракты.

Серьезные прорывы есть и в лечении глаукомы. Вот уже около 2-х лет мы используем в своей практике революционный метод вживления в больной глаз микроимплантата «Ай стент», разработанного американской корпорацией Глаукос, с которой мы давно и плодотворно сотрудничаем. Стентирование, снижающее глазное давление, в нашем Центре проводит зав. отделением глаукомы доцент Лилит Восканян, которая проходила специальную стажировку у разработчика «Ай стента» доктора Ричарда Хилла. Кстати, хочу отметить, что использование этой методики является частью обширной армяно-американской программы «Свет глазам армян».

В рамках этого же проекта в конце мая в наш Центр приезжал известный американский глазной пластический хирург профессор Брансон Кол, который в течение недели проводил благотворительные консультации и операции совместно с нашими специалистами.

- В последние годы достигнуты и большие успехи в лечении ретинопатии новорожденных. Что конкретно сделано в этом направлении?

- Эта патология встречается у недоношенных детей и является следствием нарушения правильного развития сосудов сетчатки и очень часто приводит к слепоте. К сожалению, эта проблема достаточно актуальна и в Армении. В 2010 году в нашей стране была внедрена программа по обследованию недоношенных детей, рожденных раньше 34 недель и весом меньше 2 кг. Раннее выявление ретинопатии позволяет своевременно провести операцию с помощью лазера. В рамках программы «Центр превосходства по предупреждению детской слепоты» 28 апреля прошлого года первую в Армении такую операцию провел английский хирург Суй Чебн Вонгу. Сегодня эту работу прекрасно выполняют наши врачи.

Успешно выполняются в нашем Центре операции по корректированию зрения. Сегодня мы реально можем помочь и нашим близоруким, и дальнозорким пациентам с помощью операций по удалению рефракции (преломления). Можем оперировать близорукость в диапазоне 14-16 диоптрий, дальнозоркость – 8-10, астигматизм – 5-6 диоптрий.

- Для выполнения сложных операций, использования современных методик важнейшими условиями являются новейшее техническое оборудование и высококвалифицированные кадры...

- Безусловно, это так. Лечение начинается с диагностики, и от того, насколько она точна, зависит конечный результат. Для нашего диагностического кабинета мы приобрели самое современное оборудование, включая бесконтактный эндотелиальный микроскоп, полностью автоматизирующий процесс обследования. На вооружении наших врачей единственная в Армении суперсовременная лазерная система Алкон, ретинальная камера для новорожденных и много другого оборудования.

Что же касается кадров, то наш Центр укомплектован высококлассными профессионалами самых различных специализаций. Радует и тот факт, что профессия офтальмолога широко востребована – у нас работает много клинординаторов.

- Хорошее лечение стоит дорого, а уровень жизнеобеспечения большинства наших граждан невысок. Как же удается совместить несовместимое в условиях платного лечения?

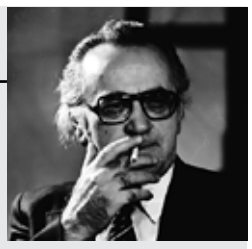
- Во всем мире лечение глазных болезней – высокозатратный процесс. Для граждан, входящих в льготные категории, установлен госзаказ, т.е. расходы берет на себя государство. Это малоимущие, инвалиды, ветераны ВОВ, дети до 7 лет и еще ряд других категорий. Но наплыв пациентов большой – проблем с глазами у наших граждан, к сожалению, много, и сумма, выделенная на госзаказ, нередко заканчивается еще до конца года. Между тем больные настаивают на своих правах. Тем, у кого лечение не допускает промедления, мы предлагаем альтернативу – не дожидаясь очереди на госзаказ, оплатить врачебные услуги. Другого выхода у клиники просто нет. Хочу добавить, что многие услуги мы оказываем в рамках благотворительных программ.

- В Ереване три клиники, которые каждый житель знает по фамилии врача, и все три начинаются на «М» - Маркарян, Микаэлян, Малаян. Достаточно назвать фамилию, и любой таксист безошибочно доставит вас по адресу. Приятно быть носителем такой фамилии?

- Ответственно. Мы отвечаем за глаза, а что у человека дороже «зеницы ока?»

Беседу вела Лиана Петросян

для справки:



Офтальмологический центр был основан в 1978 году на базе Республиканской Глазной больницы Министерства здравоохранения Армении Сергеем Малаяном. Сегодня в Центре функционирует 7 специализированных отделений: консультативно-амбулаторное, детское, отделение глаукомы, отделение сосудистой патологии, травматологическое , отделение воспалительных заболеваний глаза и отделение новейшей диагностики и лазерного лечения.

В настоящее время Центр, который ежегодно оказывает помощь более чем 17 000 пациентам не только из Армении, но так же из стран СНГ и ближнего зарубежья, является самым большим специализированным глазным учреждением Армении, а также самой большой учебной и постдипломной базой Ереванского Государственного медицинского университета.

КАК УБЕРЕЧЬ ГЛАЗА

Работа за компьютером только на первый взгляд кажется простым и неутомительным занятием. После трудового дня за монитором устают и глаза. Неприятные ощущения в них обычно списываются на «усталость» или «аллергию». Как с ними бороться?

УВЛАЖНЯЙТЕ

Обычно глаз моргает раз 20 в минуту, на что слезные железы реагируют увлажнением роговицы. Но если человек вынужден непрерывно и внимательно смотреть на экран, то моргает он почти в три раза меньше, в результате чего глаз становится «сухим», в нем появляется ощущение жжения, «песка».

Самое подходящее в этой ситуации – помочь глазам, создавая искусственное увлажнение роговицы. Для этого можно использовать специальные капли, которые продаются в любой аптеке.

Также выполняйте несколько коротких упражнений, которые не отнимут много времени:

- 30 секунд быстро моргайте, столько же времени смотрите прямо перед собой (повторите три раза).
- Закройте глаза и вращайте по кругу глазными яблоками влево-вверх-вправо-вниз (повторите четыре раза).
- Закройте глаза и посмотрите вверх-вниз (повторите восемь раз).
- Крепко зажмурьте глаза на несколько секунд - резко широко откройте (повторите пять раз).

ОТДЫХАЙТЕ

Кроме того, усталость глаз вызывает свет от компьютерного экрана, который достаточно грубо воздействует на органы зрения, заставляя их чрезмерно перенапрягаться.

Несколько раз в день глазам надо давать отдых. Например, выполняя несколько простых упражнений:

- Сядьте за стол и обопритесь на локти.
- Обопритесь головой о руки и закройте глаза ладонями. Пальцы обеих рук должны пересекаться на лбу. Постарайтесь, чтобы руки были совершенно расслабленными и не давили на глаза.
- Почувствуйте темноту. В темноте в светочувствительных клетках сетчатки образуется очень важный для зрения родопсин. Восприятие темноты - это самое глубокое расслабление для глаз, во время которого они восстанавливаются.
- Представьте себе, что смотрите на темную поверхность (например, гладь озера или ночного неба), и она заполняет все поле зрения, передаваясь по зрительному нерву в центр головного мозга.
- Через некоторое время у вас перед глазами снова появятся какие-то образы, не сопротивляйтесь этому и возвращайтесь постепенно к повседневной жизни. Глаза пусть остаются закрытыми.
- Уберите руки от глаз и почувствуйте разницу в яркости и температуре.
- Когда будете готовы, зажмурьтесь и откройте глаза.

takzdorovo.ru

Определяет сумму оплаты за проезд
Компонент асфальта
Ему передают эстафету Рыбы
Строительный материал китайца
Одежда давно-прошедших дней
"Предшественница" гаммы
Полуостров с Джанкоем
Врач - целитель вывихов
Мужчина-"подстилка" (шут.)
Мелкие параллельные складки
Здоровенный "мальчик"
Издавна живущий в городе
Северо-африканец
Заигрывания кокетки
Сценический игрок
"Кайфовый" отдых
Вооружение близорукого
Живопись со святыми
Австралийский остров с дьяволом
Город в Нагорном Карабахе
Религиозное вето
Из тригонометрических функций
Город Олимпиады 1988 года
Каа
Вид латиноамериканского танца
Аштарак, ..., Арарат
"Адрес" греческих богов
"Чрезвычайная комиссия"
"Поле чудес" по сути
"Прикид" для колеса
Затверделый слой снега
Орудие столяра
Река, питающая Барнаул
1
Идея, тезис, ...
Пьяное безобразие
"Правь, Британия, морями"
Аншлаговец ... Измайлов
Ее ветвь - символ мира
У греков-Зевс, у римлян - ...
"ВАЗ 21-01"
Сердце Азербайджана
"Подготовка" вина к продаже
"Гадкий" детеныш в начале пути
Собрат точки по морзянке
"Совет старейшин" на КВН
Тяга к неизведанному
Для муки он может быть грубым
Царские гонения
"Нет" при приеме на работу
Толстощекий малолеток
Официальная вечеринка
Река, где ждали Айболита
Воспевшая "Примадонну"
Город мечты Бендера
Поставленный мелом крестик
Философия индуса-гимнаста
Мошенническая проделка
Пук, вязанка
2
Гад
... Джексон
Из чего "вылупился" Буратино?
Направление пути самолета
Красный ... в избе
Певица, видевшая "зимний сон"
После сложения сумм
... Миннелли
Ротозей